



КОРЕ ИЛБО 고려일보



Республиканская корейская газета. • Издаётся с 1923 г. • Выходит один раз в неделю. • www.koreilbo.com

4 (1548) 3 февраля 2017 года

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

Послание народу и гражданину, в частности

В Доме Дружбы Алматы состоялось республиканское совещание, предметом разговора которого стало: **Послание Президента Республики Казахстан Н. А. Назарбаева народу Казахстана: «Третья модернизация Казахстана: глобальная конкурентоспособность»**, а также вопросы выработки предложений по конституционной реформе Главы государства. В круглом зале Дома дружбы в этот день собрались члены Совета Ассамблеи народа Казахстана, актив республиканских этнокультурных объединений, представители молодежных организаций, научно-экспертного Совета АНК, творческой интеллигенции, СМИ.



Тамара ТИН

Открыл совещание заместитель председателя – заведующий секретариатом АНК Ералы Тугжанов.

– Как известно, в своем Послании Глава государства поставил задачу создать новую модель экономического роста, обеспечить нашу глобальную конкурентоспособность, – отметил он в своем докладе. – Модернизацию нужно рассматривать не как план борьбы с текущими вызовами, а как надежный мост в будущее, и затронуть оно должно каждого гражданина. Президент отметил пять основных приоритетов третьей модернизации: это ускоренная технологическая модернизация экономики, развитие традиционных базовых отраслей, модернизация рынка труда, макроэкономическая стабильность, улучшение качества

человеческого капитала, институциональные преобразования, борьба с коррупцией. В жизни народа Казахстана появятся такие инновации, как программа «Цифровой Казахстан», международный технопарк IT-стартапов.

Идея модернизации коснется каждого гражданина Казахстана, и задача АНК помочь в оперативном доступе к этому документу каждого казахстанца. В своем выступлении Е. Тугжанов отметил, что для актива АНК эта работа не является новой. Памятен год, когда Ассамблея работала под девизом «20-летию АНК – 20 конкретных дел», когда было воочию продемонстрировано торжество казахстанской модели межэтнической толерантности и общественного согласия. Было сделано много дел, в том числе нематериального характера, которые говорят о том,

что наша страна сильна своим многонациональным народом и без согласия народа ничего в нашей стране не делается.

– Земля для всех нас имеет глубокий сакральный смысл – Земля матушка, Земля-кормилица, – сказал в своем выступлении Е. Тугжанов. – Поэтому очень актуальна сегодня задача, поставленная перед агропромышленным комплексом. И когда Елбасы говорит о том, что наша страна должна стать «хлебной корзиной» на Евразийском континенте, для чего более 500 тысяч домашних хозяйств и фермеров должны объединиться в кооперативы, а площадь орошаемых земель должна быть увеличена на 40 процентов, вспоминаются трудные времена, когда казахи делились хлебом с голодающими, и казахстанский хлеб имел жизненно важное зна-

чение. Многие, ознакомившись с Посланием, говорят, что там очень мало об Ассамблее и о конкретных задачах, поставленных перед нами. Но я так не думаю. Все обращение направлено именно в адрес АНК, так как именно от нашей организации, от ее работы среди людей зависит успех дела. Глава государства с особым акцентом подчеркнул, что Казахстан – молодое многонациональное, уверенное в своем будущем, динамично развивающееся государство, а наша главная сила – в единстве.

О том, что цель Послания – улучшение благосостояния населения нашей страны в целом и каждого гражданина в отдельности, о человеческом капитале, как важной составной Послания, и о том, что нет для государства ценнее этого капитала, говорили в своих выступлениях председатели Ассоциаций казахов – Т.А. Мамашев, армян – А. Карапетян, немцев – А.Ф. Дедерер, венгров – А.А. Папп, курдов – К.И. Мирзоев, русской общины – Ю.З. Бунаков, узбеков – А.Исмагуллаев и другие.

Перед собравшимися выступили общественный деятель, культуролог, кандидат филологических наук М.М. Ауэзов, заместитель председателя Алматинского корейского национального центра, ученый Г.В. Кан.

Основополагающий документ важно донести сегодня до каждого казахстанца, ведь, как сказал один мудрец, если ты знаешь, куда идешь, все дороги приведут тебя к цели. Мы знаем, куда идти. Главное, как отметил в своем выступлении культуролог М. Ауэзов, помнить о том духовном и материальном, что мы за годы независимости уже накопили.

Надежда казахстанского шорт-трека – Ким Ёнг А



стр. 4

80 лет развития вместе с родным Казахстаном



стр. 5

아이들의 기쁨과 윤택한 웃음이 저에게 새로운 힘을 줍니다...



стр. 8

Сольналь звенел, светился в «Хан Шатыре»



стр. 6

[Интервью : казахстан шорттрек의 대들보, 김영아 선수]

“한 게임, 한 게임 최선을 다할 터...”

알마티에서 열리고 있는 제28회 동계 U대회에서 카자흐스탄 쇼트트랙팀에게 메달을 안겨줄 것으로 기대를 받고 있는 선수가 있다. 작년 초 카자흐스탄으로 귀화한 김영아(24)가 그 주인공이다.

카자흐스탄 여자 쇼트트랙 대표팀에서 뛰고 있는 김영아는 오는 5일부터 시작되는 쇼트트랙 여자 1,500, 1,000m 에 출전할 예정이다.

김영아는 불과 며칠전까지만 해도 거의 걸어 다닐 수 없을 정도로 강도 높은 훈련을 소화했다. 지금은 시합을 앞두고 컨디션 조절을 하고 있지만 그녀는 많이 먹어도 살이 계속 빠질 정도로 강훈련을 받았다. 그만큼 이번 대회에서 메달권 진입을 위해 최선을 다했다는 증거이다.

김영아가 카자흐스탄으로 귀화를 한 것은 2014년이었다. 당시 한국 쇼트트랙은 국제대회에서 금메달 따기 보다 국내 선발전에서 메달권 진입하기가 더 어렵다는 말이 나올 정도

로 경쟁이 치열하였다. 그 와중에 짬짜미 파동 등 한국쇼트트랙 현실은 김영아로 하여금 외국 진출을 고민하게 했다. 때마침 카자흐스탄의 카르스베코프마드탈리 쇼트트랙 국가대표팀 감독으로부터 제안을 받고 결국 귀화를 결정했다.

카르스베코프 감독은 “당시, 동계 유니버시아드 주최국인 카자흐스탄이 가장 취약한 종목인 쇼트트랙을 획기적으로 발전시키기 위해 김 선수를 스카우트하기로 했다. “면서” 과거에도 카자흐스탄의 빙상 종목은 황 마이 감독과 같은 전설적인 고려인 감독과 코치진들이 발전시켜왔었는데, 이제는 한국에서 귀화한 김 선수가 카자흐스탄의 쇼트트랙의 수준을 높여줄 때이다” 고 말했다.

현재 김영아는 귀화 후 카자흐스탄 선수들과 함께 생활하면서 지금 열리고 있는 동계 U대회와 동계 아시안게임, 월드컵 대회 등을 대비해 왔다.

(제 7면에 계속)



Только зимой замечают, что ель зеленая /겨울이다되어야솔푸른줄안다

Казахстанская делегация приняла участие в форумах ООН

Казахстан стал инициатором дискуссий по поиску возможного содержательного видения трансформации мира. Постоянное представительство Республики Казахстан при ООН в сотрудничестве с делегациями Беларуси и Суринама, а также с Программой развития ООН (ПРООН) организовали совместное мероприятие «Ответственное управление, разоружение и нераспространение в интересах прогресса и устойчивого развития».

Руководитель казахстанской делегации, вице-министр иностранных Ержан Ашикбаев в своем выступлении отметил, что Казахстан за 25 лет независимости заслуженно заработал репутацию самоотверженного борца в сфере разоружения и нераспространения и по-прежнему готов вносить свой вклад в этот процесс.

Казахстанская делегация приняла участие в открытии Диалога высокого уровня с повесткой дня устойчивого развития до 2030 года и поддержанием мира, сованного Председателем Генеральной Ассамблеи ООН.

Участники форума приветствовали инициативы Казахстана по продвижению мира, безопасности и развития путем создания и проведения Конгрессов лидеров мировых и традиционных религий, которые вносят свой вклад в дело укрепления межрелигиозного согласия и стабильности.



В Казахстане выбрали идеальный город для жизни

Пользователи популярного сервиса объявлений OLX в ходе онлайн-опроса выбрали «идеальный город» для жизни в Казахстане. Первое место в опросе занял Шымкент. Респонденты отметили «теплоту города», «отзывчивость людей» и их «трудолюбие и честность». Среди недостатков опрошенные назвали недостаток маршрутов общественного транспорта и мест для культурного отдыха.

Второе место разделили между собой Талдыкорган и Уральск. Оба города могут похвастаться количеством мест и площадок для детей, а также приветливостью граждан. Талдыкорган получил лучший в Казахстане балл по развитию транспортной инфраструктуры, Уральск - по чистоте воздуха.

Третье место досталось Костаная. Здесь самые чистые улицы и наиболее удобно расположенные магазины. Среди минусов - смог от автомобилей и нехватка пабов, а также публичных зон с wi-fi-покрытием.

Столица Казахстана расположилась на шестом месте рейтинга. Астана показала один из наивысших результатов в стране по наличию мест для спорта, досуга и развлечений, а также развитости торговых сетей. Алматы, Актобе и Экибастуз оказались на 11 месте. А худшую оценку получил Темиртау. В промышленном центре республики горожане недовольны чистотой воздуха, отсутствием мест для досуга, разбитыми дорогами и обветшалыми домами.



Правительственные часы будут транслироваться в Интернете

Правительственные часы в Мажилисе Парламента с 13 февраля будут транслироваться в Интернете в режиме онлайн. Об этом в ходе пленарного заседания Мажилиса Парламента РК сообщил спикер нижней палаты Нурлан Нигматулин.

– Для того чтобы наша работа была открытой и эффективной, пленарные заседания Мажилиса транслируются в онлайн - режиме. Я думаю, что это правильно, это очень хорошо устанавливает нашу связь с нашими избирателями – это мы видим по нашей почте, по нашим встречам с избирателями. Поэтому предложение следующего характера: бюро Мажилиса приняло решение и со следующего правительственного часа, который состоится уже 13 февраля, все правительственные часы будут транслироваться в Интернете в режиме онлайн. Также как с начала нынешней сессии проходят пленарные заседания Мажилиса, – сказал Нурлан Нигматулин.

При этом, по мнению спикера нижней палаты, подобный формат позволит сделать деятельность депутатов Мажилиса более открытой и транспарентной. Ранее Нурлан Нигматулин, открывая пленарное заседание палаты, сообщил, что депутаты с 1 февраля отправляются в регионы для разъяснения Послания Президента народу Казахстана.

В Казахстане стартует декадник по профилактике онкозаболеваний

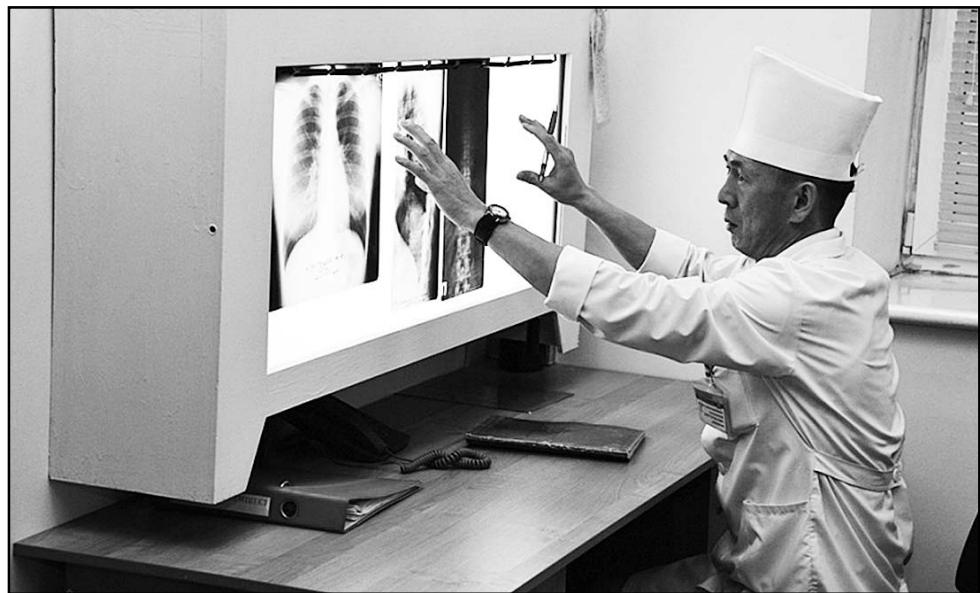
Во всех регионах страны начинается проведение декадника по профилактике и раннему выявлению онкологических заболеваний под лозунгом «Мы можем! Я могу!», который продлится по 10 февраля 2017 года.

Он проводится в рамках Всемирного дня борьбы против рака для повышения осведомленности населения и медицинских работников по вопросам профилактики и раннего выявления онкозаболеваний, а также информирование населения о необходимости своевременного прохождения скрининговых обследований, - сообщает пресс-служба Министерства здравоохранения РК.

В его рамках в регионах республики будут проведены семинары, тренинги для врачей по повышению онконастороженности, по профилактике онкозаболеваний. В поликлиниках и онкодиспансерах будут организованы дни открытых дверей с привлечением специалистов. В «Школах здоровья» пройдут занятия по обучению методикам самооценки, самокоррекции и самоконтроля.

В 2016 году в республике в рамках онкологических скринингов проведено более 1,6 млн. обследований целевых групп взрослого населения.

Всемирный день борьбы против рака отмечается ежегодно 4 февраля по инициативе Международного противоракового союза.



Текущее состояние сферы образования в Кызылорде

В Региональной службе коммуникаций состоялся отчетный брифинг руководителя департамента по контролю в сфере образования по Кызылординской области Руслана Чагай, на котором он рассказал о проделанной работе в 2016 году и планах на текущий год.

Денис ПАК,
Кызылорда

Р. Чагай затронул вопросы государственной аттестации учреждений образования. Он проинформировал, что в 2016 году не прошли аттестацию 34 кызылординских школы из 97.

На брифинге озвучены результаты выборочных и внеплановых проверок, требований при выдаче лицензии, рассказано об особенностях и новом формате проведения ЕНТ и других актуальных вопросах сферы образования.

По данным департамента, в 2016 году в

учреждениях образования области проведено около 50 выборочных и внеплановых проверок, по результатам которых в доход бюджета взыскано 1 092 315 тенге. По программе «Е-лицензирование» поступило 146 заявлений, на все заявления согласно регламенту даны ответы.

– В 2016 году в девяти центрах тестирования проведено единое национальное тестирование, – сказал Чагай. – В ЕНТ приняли участие 4643 выпускников школ из 6925. В тестировании изъявили желание принять участие 4561 выпускник. Общий средний балл составил 82,5 балла, что по сравнению с 2015 годом выше на 1,1 балла.

Члены АКК обсудили Послание

2 февраля в Алматинском Доме дружбы члены Ассоциации корейцев Казахстана, активисты Алматинского корейского национально-го центра обсудили Послание Президента «Третья модернизация Казахстана: глобальная конкурентоспособность».

АКК одной из первых этнокультурных объединений в республике обсудила Послание и наметила для себя ряд конкретных шагов по воплощению в жизнь поручений Главы государства.

Открывая встречу, вице-президент АКК Сергей Огай отметил, что данное Послание касается каждого казахстанца и все должны принимать активное участие в реализации поставленных задач.

— Этот год особенный для казахстанских корейцев. В рамках 80-летия мы будем про-

водить порядка 20 мероприятий, — сказал С. Огай, — Все наши инициативы нацелены на укрепление единства, мира в нашем многонациональном обществе, социально-экономическое развитие страны, расширение международного сотрудничества. И во всех наших проектах будут отражаться задачи, поставленные Главой государства.

Заместитель председателя АНК Леонид Питаленко сказал о важности нынешнего Послания, об актуальности выдвинутых реформ.



О том, что Глава государства уделил особое внимание развитию бизнеса, созданию благоприятного делового климата, подчеркнул руководитель АНКЦ, крупный бизнесмен Бронислав Шин.

В свою очередь профессор, доктор исторических наук Георгий Кан сделал акцент на

том, что Обращение Президента, с которым он выступил 25 января, и опубликованное 31 января Послание следует принимать как единое целое. Это два системных документа, в которых заложены кардинальные реформы и обозначены механизмы по прорывному развитию страны.

Выступающие высказывались в поддержку Послания Главы государства, отмечая его актуальность, конкретность предлагаемых мер.

Теперь активисты, каждый на своем месте, будут заниматься разъяснительной работой и делать все, чтобы реализовать поставленные задачи.

Нацеленность на системные преобразования

Отклик на Послание Президента депутата Мажилиса Парламента РК, председателя АКК Кима Р.У.

Глава государства обратился с очередным Посланием народу - «Третья модернизация Казахстана: глобальная конкурентоспособность». Нынешнее Послание отличается не только по своему содержанию, но и по форме обращения. Свою точку зрения об актуальности обозначенных в Послании вопросов высказал депутат Мажилиса Парламента РК, председатель Ассоциации корейцев Казахстана Роман Ким.

Константин КИМ.

— Роман Ухенович, с начала года мы еле успеваем следить за тем, с какой быстротой разворачиваются события на политической арене страны...

— Самое главное, что вся череда данных событий — это выверенные, последовательные и логичные шаги. Елбасы не зря сначала выступил с Обращением, в котором озвучиваются конкретные реформы государственного аппарата, определяющие дальнейший курс развития страны. А в Послании уже указываются конкретные шаги, реализация которых приведет к созданию новой модели экономического роста.

То есть, как дальновидный стратег, Глава государства сделал четкое разделение. В своем обращении он поставил задачу реформировать и повысить эффективность государственной системы, а в Послании акцент делается на социально-экономический рост, инновационный прорыв Казахстана, развитие человеческих ресурсов.

Поэтому все события, так активно разворачивающиеся на политической арене с начала года, не случайны. Ведь сегодня, в преддверии новой эпохи, мы должны грамотно и выверенно использовать все имеющиеся у нас достижения и ресурсы, быть мобильными, гибкими, соответствовать времени.

— Нынешнее Послание отличается и по форме обращения. Глава государства не стал с ним выступать, а оно было опубликовано в СМИ...

— И этим он на собственном примере демонстрирует, что ре-

формы в государственной системе, о которых говорится в его Обращении от 25 января, уже начались. Сейчас мы должны быть максимально прагматичны, у нас нет времени на раскачку, алгоритм действия предельно простой: поставили задачу и сразу приступаем к ее решению.

В настоящее время правительство, парламент, исполнительная власть уже приступили к выполнению поручений Главы государства.

И здесь, конечно же, нельзя не отметить прозорливость, решительность нашего Елбасы, его способность стратегически мыслить.

— Можно сказать, что принципы стратегического развития, обозначенные в нынешнем Послании, обеспечат прорыв Казахстана?

— На самом деле все основные вопросы развития нашей страны отражены еще в Стратегии 2050, в Плате нации «100 конкретных шагов» по реализации пяти институциональных реформ. А нынешнее Послание содержит в себе конкретные механизмы по решению задач, стоящих перед страной. По сути дела это системный документ, который призван вывести Казахстан на новый уровень.

Как подчеркнул Елбасы, Третья модернизация Казахстана — это не план борьбы с текущими глобальными вызовами, а надежный мост в будущее, который будет строиться на базе Плате нации «100 конкретных шагов».

Пять основных приоритетов Третьей модернизации, названных Президентом, должны обеспечить прорывное инновацион-



ное развитие Казахстана, опираясь на имеющиеся достижения.

Елбасы тонко чувствует, что на сегодняшний день наиболее важно для того, чтобы государство являлось конкурентоспособным и могло отвечать на глобальные вызовы. Поэтому основной акцент при проведении Третьей модернизации делается на технологическую модернизацию экономики; развитие традиционных базовых отраслей; модернизацию рынка труда; макроэкономическую стабильность; улучшение качества человеческого капитала; институциональные преобразования, безопасность и борьба с коррупцией. В совокупности все это обеспечит темпы роста экономики выше среднемировых и устойчивое продвижение в число 30 передовых стран. Для этого будет разработан грандиозный Стратегический план развития до 2025 года — «Национальная технологическая инициатива Казахстана».

Глава государства подробно остановился на каждом приоритете, дал конкретные поручения правительству, исполнительной власти, обозначил эффект, к которому мы должны прийти. Важно, что на каждом этапе будет

вестись жесткий контроль над расходованием бюджетных средств. Чиновники на всех уровнях будут нести ответственность за свою работу. И Президент уже поручил проверить эффективность работы ряда министерств.

— Можно сказать, что основное внимание в Послании уделено решению социально-экономических задач и развитию человеческого капитала?

— Действительно, Глава государства делает акцент на том, что вкуче экономические преобразования, масштабные отраслевые модернизации и развитие человеческих ресурсов дадут максимальный эффект.

Серьезные реформы коснутся практически всех отраслей: промышленности, агропромышленного комплекса, добывающего сектора, малого и среднего бизнеса и т.д. Все преобразования будут нацелены на повышение конкурентоспособности, рост экономических показателей. Здесь же ставится вопрос о повышении производительности труда. При этом доля государства в экономике будет постепенно снижаться до уровня развитых стран. Ожидается оптимизация квазигосударственного сектора и передача части его функций бизнесу. И это в нынешних условиях совершенно верное решение, так как оно приведет к росту конкуренции, а значит, и к повышению качества работы.

— То есть Казахстан должен эффективно использовать свои ресурсы, имеющийся потенциал?

— Совершенно верно, все это должно работать на страну, на ее развитие. В частности, говорится, что аграрный сектор должен стать драйвером национальной экономики. Для этого изменятся принципы государственной поддержки, субсидирования сельского хозяйства. Следуя намеченным преобразова-

ниям, Казахстан станет «хлебной корзиной» на Евразийском континенте. Все возможности для достижения этой цели у нас есть.

Целый блок вопросов в Послании уделен активизации бизнеса, снижению налоговой нагрузки, привлечению инвестиций. И это совершенно логично, ведь в условиях рынка именно бизнес является локомотивом всей экономики.

— Как всегда особое внимание Глава государства уделяет социальному блоку, здравоохранению, жилищному обеспечению граждан...

— Отсюда следует, что, несмотря на нестабильную экономическую ситуацию, данные вопросы по-прежнему остаются приоритетными для государства. Причем Президентом озвучены конкретные цифры, касающиеся увеличения пенсий, пособий, размеров социальной помощи. Все это возложит дополнительную нагрузку на бюджет, но Елбасы понимает, что это необходимые меры.

Центральная роль в новой модели экономического роста отводится образованию. Ведь в нынешнее время без качественного образования и науки просто невозможно развитие ни отдельных отраслей, ни государства в целом.

По-прежнему главной силой многонационального народа Казахстана Елбасы называет единство, мир и стабильность. Это действительно базовые ценности, на основе которых мы строим наше государство.

И очень важно, чтобы каждый из нас принимал самое активное участие в решении поставленных задач, на своем месте вносил посильную лепту. Ведь в конце концов наша общая цель — это повышение уровня жизни казахстанцев, процветание и стабильный рост нашего государства.

Надежда казахстанского шорт-трека – Ким Ёнг А

На стартовавшей в Алматы XXVIII зимней Всемирной Универсиаде-2017 сборные из разных стран уже подводят предварительные итоги, радуются победам и переживают поражения. Казахская команда входит в число фаворитов соревнований и спортсмены прикладывают все усилия, чтобы наша сборная продолжала оставаться в числе первых. Есть в сборной Казахстана по шорт-треку одна интересная спортсменка – легионер из Южной Кореи, чемпионка Азии Ким Ёнг А, с которой «Коре ильбо» удалось побеседовать прямо перед выступлением. Несмотря на непростую занятость, Ёнг А все-таки встретилась с нами, пожертвовав частью времени на тренировке.

Диана ТЕН

Интерес к шорт-треку в Казахстане резко повысился после Олимпиады – 2014. И это неудивительно, ведь он считается одним из самых молодых зимних видов спорта.

Что касается Ким Ёнг А, то она по-настоящему «заболела» конькобежным спортом в четвертом классе, когда после участия в одном из конкурсов выиграла золотую медаль, а спустя некоторое время решила всерьез заняться шорт-треком.

В Казахстан Ёнг А приехала в 2014 году и чувствует себя здесь очень уютно и комфортно. Первое впечатление чемпионки о Казахстане связано с очень морозными и снежными месяцами в Северной столице.

Условия и график подготовительных тренировок ее во всем устраивает.

Примечательно, что в Корею все тренировки у спортсменов проходят строго по графику, так как там просто «не хватает» льда. А вот в Казахстане есть возможность тренироваться в любое время дня и ночи, без каких-либо ограничений. Это Ёнг А очень нравится.

Девушка также осталась неравнодушной и к блюдам казахской кухни, к ее удивлению здесь употребляют очень много мясных и молочных продуктов. Но, несмотря на все это, она остается приверженцем родной традиционной корейской кухни. Тренер команды как второй папа для Ёнг А. И, понимая, что его

подопечная находится вдали от родины, даже специально два раза в неделю ходит с ней в корейское кафе, где девушка может отведать любимые блюда и почувствовать атмосферу родной страны.

– Я чувствую очень большую ответственность за команду, за предстоящее выступление и, конечно же, за страну, которую я представляю. Перед подготовкой к Универсиаде я усиленно тренировалась, до такой степени, что мне даже было тяжело и больно ходить. Хотелось бы поблагодарить нашего тренера-Мадыгали Абуджалиевича за большую поддержку, которую он нам постоянно оказывает. Несмотря на то, что я нахожусь далеко от родины, семьи, близких и друзей, уже немного привыкаю к Казахстану. Я постараюсь приложить все усилия для того, чтобы победить, – говорит Ким Ёнг А.

После принятия Казахстанского гражданства южнокорейская спортсменка взяла себе новые имя и фамилию – Алия Ким. С командой у нее сложились хорошие дружелюбные отношения, особенно с ребятами из мужской команды. Подготовку и тренировки девушка проходит не только в Астане, но и у себя на родине, в Южной Кореи.

Не секрет, что корейские спортсмены, являющиеся мировыми лидерами шорт-трека, из-за высокой конкуренции часто выступают за другие страны. Яркий пример – Виктор Ан, перешедший в команду России



О том, в какой форме находится сейчас Ёнг А, и на что может рассчитывать, рассказал главный тренер сборной Казахстана по шорт-треку Мадыгали Карсыбеков

– Наша спортсменка очень целеустремленная и настроена только на победу. И самое главное, что у нее есть мечта и цель – достичь высоких результатов на самом высоком международном уровне. Ей необходимо набрать прежнюю форму, так как во время оформления гражданства она не могла участвовать в международных соревнованиях в течение двух лет. В связи с чем прежние показатели немного снизились, но к Олимпийским играм, я думаю, она выйдет на хороший уровень. Я видел ее выступление на Азиатских соревнованиях, и вот тогда мы ее заметили и решили пригласить к нам. На тот момент женская часть казахстанской команды была заметно ослаблена и появилась необходи-

мость ее усилить. С отцом Ёнг А мы очень давно и хорошо дружим, он приезжал сюда и все условия ему понравились. Мы планируем проводить тренировки как в Корею, так и в Казахстане, и уверены, что такой обмен опытом непременно улучшит подготовку наших спортсменов. На мой взгляд, общение с корейскими тренерами и их система подготовки нам очень поможет. Хотелось бы особенно отметить, что в свое время моими наставниками были такие известные выдающиеся казахстанские тренеры, как Май Хван и Ефим Ким.

Как считает тренер, у казахстанской команды есть все шансы завоевать золотую, серебряную и бронзовую медали на Универсиаде. Конечно же, лидерами является мужская команда. Очень сильную конкуренцию могут составить спортсмены из Кореи, Китая и Канады.

В настоящее время шорт-трек в Казахстане активно раз-

вивается, особенно в Астане, Западно-Казахстанской, Атырауской, Костанайской областях.

После Универсиады казахстанская чемпионка примет участие в VIII зимних Азиатских играх, которые пройдут в Саппоро (Японии), в зимних Олимпийских играх-2018 в южнокорейском Пхёнчхане, а также в чемпионате мира и других ежегодных соревнованиях по конькобежному спорту.

Стоит отметить, что Ким Ёнг А стала первой спортсменкой из Южной Кореи, которую натурализовал Казахстан. Два года назад Федерация таэквондо Казахстана планировала натурализовать корейского спортсмена Ким Бонг Су, который даже успел выиграть турнир Кубка Федерации в Алматы, но в итоге его переход не состоялся.

Казахстанский шорт-трек очень динамично развивается, и мы непременно ждем громких успехов и ярких побед от всех спортсменов сборной Казахстана.

Интересные факты

Фестиваль цветов в Таиланде

Ежегодно в первую пятницу февраля в прекрасном городе Таиланда Чиангмай (называемом «Розой севера») начинается красивый фестиваль цветов (Chiang Mai Flower Festival), который длится три дня.

Местные жители издавна занимались садоводством, а раз в году — весной, когда все цветет, — показывали свое умение другим — вот и получился Фестиваль цветов. Жители города Чиангмай очень гордятся тем, что именно в их городке проходит такое событие. А если перевести на русский язык название города «Чиангмай», то получится выражение «много цветов». Цветов здесь, впрочем, много, порой даже непонятно, откуда они берутся.

Фестиваль недаром выпа-

ет на февраль, именно в этом месяце здесь начинается буйное цветение всех растений. Один раз в год город Чиангмай преобразается: он расцветает, сюда стекаются сотни людей. По улицам гуляют нарядные мужчины и женщины, играют музыканты, разворачиваются шумные и красочные шоу. Толпы туристов приезжают в Чиангмай в феврале, чтобы увидеть все это великолепие. В это время расцветают более 3 тысяч видов орхидей и примерно треть из них можно увидеть и приобрести на празднике. Можно полюбоваться дамасской розой — особым видом, найденным в Чиангмае, а также белыми и желтыми хризантемами.

Самыми популярными цветами на фестивале обычно являются

оранжевые и сиреневые бугенвиллеи, розовые, белые, фиолетовые петунии, красные сальвии, желтые и белые хризантемы. В городском парке проходит звуковое и световое шоу. В центре города можно выпить ароматного кофе и съесть вкусных местных сладостей. По всему городу стоят палатки, в которых можно купить всё — от еды до живых растений. В ботаническом саду открыт большой павильон с кактусами и другими суккулентами и павильоны с тропическими растениями, где встречаются как привычные нам тюльпаны, так и экзотические пеларгонии, нарциссы, бальзамины, сальвии, гибискусы, орхидеи и плюмерии.

Самое главное шествие — это шествие с цветами, когда по городским улицам проносят самые

красивые цветы. А красавицы шьют к этому красочному событию не менее красивые наряды и украшают свои волосы тропическими цветами. И не зря: самая красивая девушка будет выбрана

королевой цветов. Изюминкой фестиваля является автомобильный парад, где каждый автомобиль украшен цветами и также принимает участие в конкурсе.





80 лет развития вместе с родным Казахстаном

Буквально со следующей недели АКК начинает мероприятия, приуроченные к 80-летию проживания корейцев в Казахстане. Подготовка к юбилейным торжествам началась еще в середине прошлого года. На сегодняшний день вся подготовительная работа, проводимая специально созданным организационным комитетом, завершена. В преддверии старта мы пригласили в нашу редакцию в качестве гостя вице-президента Ассоциации корейцев Казахстана, председателя оргкомитета Сергея Огая.

Константин КИМ

– Сергей Геннадьевич, что подготовила АКК к 80-летию проживания корейцев в Казахстане?

– Прежде чем говорить о том, что и как будет проводить Ассоциация, хотелось бы сказать о том, какие цели мы перед собой ставили, чем руководствовались. Перед тем, как приступить к работе, мы задались вопросами: какой смысл мы хотим вложить в проведение 80-летия, зачем мы его проводим?

Самое главное, необходимо сознание того, что 80 лет, в течение которых корейцы живут на благодатной казахской земле, это не просто череда событий, дат – это совместно прожитая жизнь, общая история, это духовное, культурное единение наших народов.

И, отмечая 80-летие, мы хотим показать, как казахстанские корейцы вместе со всем нашим многонациональным народом участвовали и участвуют в развитии страны, вносят свой посильный вклад, всегда занимали активную позицию практически во всех сферах деятельности, отраслях экономики.

Безусловно, все наши нынешние достижения стали возможными только благодаря тому, что казахи приняли здесь наших предков, помогли им выжить. И поэтому хотелось бы подчеркнуть, что целью не только каких-то отдельных мероприятий, но и всего года является выражение благодарности казахскому народу и нашему старшему поколению, которые заложили прочный фундамент и создали все условия для нашего успешного развития.

То есть 80-летие – это не просто знаменательная дата, в ней заложен глубокий смысл, и через все наши проекты, мероприятия мы ставим себе цель отразить все то большое значение, которое она в себе несет.

Что касается непосредственно юбилейных мероприятий, то их, согласно плану 80-летия, утвержденному еще осенью прошлого года, будет порядка 20. Подготовительная работа по ним ведется на ежедневной основе. Был создан спе-



циальный организационный комитет, каждое подразделение которого отвечает за свой участок.

– Насколько предстоящие мероприятия обещают быть интересными и разноплановыми?

– Нужно отметить, что в программе 80-летия, помимо культурно-массовых мероприятий, будет множество проектов, охватывающих различные сферы и направленных на достижение конкретных результатов. Все они будут проходить под эгидой Ассамблеи народа Казахстана. Лейтмотивом станет именно демонстрация того, что корейцы являются неотъемлемой частью народа Казахстана.

Условно при подготовке мы разделили все мероприятия на целевые группы. В первую включили те, которые будут проводиться совместно с нашими партнерами из Республики Корея. В их числе четыре крупных проекта: бизнес-форум в Астане; конференция по здравоохранению, которая, согласно итогам конкурса, проводимого среди региональных филиалов АКК, пройдет в Караганде; образовательная конференция в Атырау, на которой будут презентованы инновационные ме-

тодики изучения казахского и корейского языков и научно-образовательный форум на базе КазНУ им. аль-Фараби.

То есть, здесь мы охватили бизнес, здравоохранение, науку и образование. Вообще хотелось бы подчеркнуть, что АКК ведет системную работу с корейской стороной. Мы стремимся играть роль живого моста между Казахстаном и Кореей и делаем для этого конкретные шаги.

Во вторую группу включены проекты, целью которых является выражение дани уважения казахскому народу и поддержка преемственности поколений. АКК продолжит активную работу по укреплению мира, единства, стабильности в казахстанском обществе. По всем регионам пройдет чествование наших уважаемых ветеранов. Мы с нашими филиалами постараемся по возможности дойти до каждого, кто пережил депортацию, оказать им внимание, отметить.

Среди проектов хотелось бы выделить издание «Энциклопедии корейцев Казахстана», инициатором написания которой является наш выдающийся ученый, председатель Совета старейшин АКК Иван

Тимофеевич Пак. Конечно же, это уникальный труд, который по сути станет отражением всей 80-летней истории казахстанских корейцев.

Следующая группа проектов направлена на сохранение и развитие национальной культуры, традиций, обычаев. Отдельная программа предусмотрена в честь 85-летия Государственного республиканского корейского академического театра музыкальной комедии. АКК будет принимать самое активное участие в торжествах в честь юбилея национального Храма искусств. Кроме того, совместно с театром будет проведен ряд профессиональных мастер-классов для тех, кто желает приобрести навыки по хореографии, вокальному мастерству, связать свою жизнь со сценой. Также состоится уже традиционный и полюбившийся К-POP фестиваль и фестиваль искусств.

И еще одна группа проектов охватывает молодежь. Молодежка у нас всегда была на передовой, в авангарде событий. Для того, чтобы подрастающее поколение развивалось, двигалось вперед, с ним проводится целенаправленная системная работа.

Заключительными станут торжественное собрание и большой гала-концерт осенью этого года в Алматы. В это же время состоится очередной съезд АКК.

– Каждый раз, когда так масштабно отмечаются подобного рода события, возникают вопросы: насколько все это оправдано, почему остаются люди, которые никак не ощущают все это на себе?

– Здесь очень важно понимать, что АКК не ставит себе цель охватить всех и каждого. Да это и невозможно в принципе. Ассоциация, как этнокультурное объединение, четко работает в своем направлении, реализует международные и республиканские проекты. Но я думаю, эта дата касается каждого казахстанского корейца, поэтому мы должны внести свой вклад, проявить инициативу. То есть, наверное, каждый из нас, осознавая, что значит для нашего народа эта историческая веха, просто не может оставаться в стороне, а должен стараться внести свою лепту. И здесь не надо делать чего-то особенного. Просто посту-

пать в меру своих желаний и возможностей. В конце концов, может быть, выразить благодарность тому, чьи предки приняли корейцев в далеком 37-ом году, оказать внимание пожилому человеку, который в этом нуждается, или поддержать кого-то из молодежи. Вот тогда каждый будет причастен к этому большому событию, почувствует и пропустит все через себя. Хотелось бы, чтобы у наших соплеменников был именно такой общий настрой, только тогда мы достигнем максимального эффекта и во всем будет заложен глубокий смысл.

При этом задача Ассоциации – вести информационную работу, доносить до людей, что прожитые 80 лет – это бесценный и уникальный урок истории. И мы должны его помнить. Ведь все эти восемь десятилетий мы единым сплоченным народом преодолевали трудности, решали сложнейшие задачи, радовались успехам. Мы оглядываемся назад и видим, через что пришлось пройти нашим предкам, чего они добились, и это вселяет в нас силы, уверенность. И именно это является залогом процветания нашего многонационального Казахстана.

– Наверное, именно поэтому казахстанский опыт развития так интересен на международном уровне...

– Наша страна действительно является уникальной и в плане своего развития, и в плане построения модели межнационального согласия. Даже сам факт, что мы так масштабно отмечаем 80-летие, красноречиво говорит сам за себя. Многие иностранные коллеги, с которыми мы работаем, действительно поражаются тому уровню свободы, который имеет место быть в Казахстане, насколько комфортно чувствуют себя в нашей стране люди вне зависимости от этнической принадлежности. Возможно, мы даже слишком к этому привыкли и не всегда осознаем ценности того, что имеем. Но каждый из нас знает, что это не просто слова, а наша действительность.

Резюмируя, хотелось бы сказать, что как раз-таки главный смысл всех мероприятий, которые проводит Ассоциация корейцев Казахстана, – рассказать об этих базовых ценностях, которые являются понятными каждому казахстанцу.

– Спасибо и удачи в реализации всех поставленных целей!

Сольналь звенел, светился в «Хан Шатыре»

И вновь казахстанская столица удивила своих жителей и гостей встречей Нового года по Лунному календарю. Этот волшебный зимний праздник, его пленительная симфония звенела, сияла в белоснежных бликах и отблесках солнечного дня, в дивных напевах и мелодиях далекой страны у тихоокеанского побережья, имя которой – чудесная Корея, Страна утренней свежести. Всё это новогоднее празднество, в блеске и сиянии национальных нарядов, с веерами и барабанами, с выступлениями артистов столичного этнообъединения – от самых крохотных мальчиков и девчонок до ветеранов Народного хора «Ченрю» – приводило в изумление, к восклицаниям и восторженным признаниям – «Ну, умеют же корейцы, уже в который раз блеснуть новой изюминкой, своим сюрпризом!».

Владимир СОН,
Астана

А очередной сюрприз заключался в том, что лунное новогодье в этот раз встречалось в огромном, символически древнем казахском жилище – юрте. Это всемирно известный сегодня «Хан Шатыр», занесенный в Книгу рекордов Гиннесса как самый большой шатёр на земле, высотой 150 метров. Венчающая его пика устремлена в небесную высь...

Приглашенных гостей, но особая примечательность – всех: покупателей, просто гуляющих в торгово-развлекательном центре, кто не знал об этом веселом событии, но невольно ставших его участниками, – встречающие направляли в обширный просторный атриум на первом этаже. Для многих слово «атриум» было незнакомым, его нет в Советской энциклопедии, но об этом чуть ниже. Он же приветствовал ярким, красочным баннером, с поздравлением на русском и корейском языках – «С Новым годом, Сольналь!». На этой плавно колышущейся картине, словно живые – два жизнерадостных петуха, восточная дива чарующей красоты, они на фоне венков из нежных цветков мугунхва, о которых русский поэт восторженно воскликнул: «Как мугунхва и сам народ таков – Красив, упорен!». Этот цветок есть символ древней Кореи.

Руководители ЭКО еле «поспевали» с обязанностями хозяев праздничного пиришества; как всегда вездесуща, вся в предпоследних волнительных хлопотах зампреда Астанинского филиала АКК Роза Пак. Но вот наступает тишина, и очаровательная активистка Саша Югай от имени правления этнообъединения соплеменников Астаны поздравляет всех с наступлением Сольналя, самого большого праздника на Корейском полуострове, который сегодня полноправно утвердился и у нас, на земле Великой Степи. Он неотъемлем в жизни казахстанских корейцев, является истинным подтверждением верной и мудрой национальной политики, проводимой Президентом Н.А. Назарбаевым. Сегодняшний Сольналь – яркое свидетельство того, что все нации и народности в новой, молодой казахстанской стране свободны и счастливы, приобщены к своим древним родовым истокам, возрождают мудрые традиции, обычаи, гуманные правила предков. И нам, их потомкам, следует свято следовать их наказам и заветам. В Новый год принято подводить

итоги пройденного пути, достигнутого, многого, из чего складывается наше житие, намечать завтрашние планы. Главное – верить в себя, в людей, имя которым у всех одно – казахстанцы. В этом ряду корейцы занимают достойное место. С Новым годом, с новым счастьем, дорогие друзья!

Пролог концерта – выход ансамбля самульнористов, он традиционен и обязателен, как и на исторической Родине на всяких зрелищных событиях. И просторный атриум огласился дробным, пронзительным боем барабанов; его мощные ритмы разлетались во все концы, ввысь и вдаль, слышались даже за внешними пределами «Хан Шатыра», – такова сила этого древнего искусства, с заложенным в нём божественным предназначением – молить небеса о благословении, земных благах. Атриум же у древних римлян являлся сакральным ядром жилища, он символизировал космическую ось, соединявшую мир с небесами. В современной архитектуре атриуму отводится центральное место в многосветном пространстве общественного здания, освещаемого зенитным светиллом, которым является солнце. Вот и «Хан Шатыр» устроен таким образом. Так что всё сошлось – барабанный бой, его обращение к духу предков и выход в космические просторы. Ведь Сольналь начинается с ритуалов поминовения дорогих и незабвенных людей, которые на вечном покое. И очень удачным, таким образом, был выбор места проведения этого зимнего восточного праздника в самой большой в мире казахской юрте.

Второй номер – танец с пионами, многие зрели его впервые, и сколько же восторга вызвало его исполнение маленькими девочками, дошколятами! Да они сами – цветы нашей жизни, в радужных восточных платьицах, с причудливыми прическами, в такт музыке умиительно взмахивавшими ручонками с прелестными пионами.



Славно, спасибо, наши дорогие «мисоночки», взволнованно приговаривали родители, бабушки и дедушки, радуясь такому красивому выступлению детворы. И невольно обращали взоры на Светлану Дмитриевну Тен, хореографа младшей и старшей групп танцевального ансамбля «Мисон», это она так классно, замечательно научила детей исполнять этот очень даже непростой танец.

Ксюша Пак задушевно спела песню «Новый год», она была понятна всем, исполненная на русском языке. А следующая вокалистка, Даша Лигай, покорила казахских зрителей, её номер назывался «Ак ку, домбыра», этим инструментом девочка владеет профессионально, если не виртуозно. Bravo, бис, Дашуля!

Гостей приветствовали и поздравляли многие, особенно приятным было внимание к публике и самодеятельным артистам со стороны сотрудников южнокорейского дипломатического ведомства, столичных властей, представителей Ассамблеи народа Казахстана и т.д.

Стоило ведущей огласить следующий номер, имя солистки, как оно потонуло в шквале аплодисментов. Людмила Тянь! Однажды она покорила европейскую публику, будучи в составе парламентской делегации, представляла национальную культуру Казахстана. Тогда, в Брюсселе, она блистательно исполнила песни на мотивы из клези корейского песенного искусства. А вчера её трепетная песня «Саран хандаго» так завораживающе, пленительно волновала людские души, что, казалось, с самого острого пики «Хан Шатыра» уносила в космос.

Еще один выход детей заслуживает особого признания. Нет, его надо зреть самому, словами не выразить, чтобы оценить всю прелесть, милую трепетность, обаяние и волнение маленьких исполнительниц. По-корейски он зовется «Кокдугакси» – «Танец марионеток». Что творилось со зрителями – одни восторги и овации! И вновь на этом оглушительном детском триумфе – заслуга хореографа Светланы Тен. Но чего стоила ей эта работа, каких творческих мук – это ведомо только ей...

Всего столичные организаторы новогоднего торжества подготовили полтора десятка разнообразных номеров. Танцы разновозрастных групп, выходы звонких вокалистов, чтецов, кавергруппы «KisSmet», чудесно спел «If you» Арун Ким. Щедрыми аплодисментами был вознагражден хор «Ченрю» за исполнение казахской песни «Уклимай», этот признанный в столице коллектив всегда зажигает публику. Так было и в этот раз. Многочисленная публика, которая стекалась в атриум со всех этажей, в такт песням подпевала, приотпыывала, прихлопывала – чем не всенародный праздник, радость и раздолье душе! А широкая и полноводная, как река Туманган, раздольная мелодия разливалась в заключительном концертном аккорде, в народном гимне – песне «Ариран коге».

Мнение зрителей, гостей от всего увиденного и услышанного единодушно – прекрасен Ваш Сольналь, на что корейцы ответствовали – он и Ваш, и, вообще говоря, наш общий праздник – дружбы и любви. Такой же, как казахский Наурыз! Ведь, вспомните, что в советские времена их не было, разве что в узких семейных кругах. У советника Посольства Республики Корея в РК г-на Ким Хе Енга очень «сличное» мнение:

– Сегодня я словно побывал у себя на Родине, всё было так, как в удачных номерах телепередачи «Точь-в-точь». Я всегда бываю в Астане на корейских мероприятиях с супругой, она тоже очень взволнована.

Высокую оценку дала Ляззат Сейтказиевна Кусаинова, заведующая секретариатом Ассамблеи народа Казахстана г. Астаны:

– Концерт замечательный, он

хорош включением в программу казахских песен, и, как всегда, радуется, образно говоря, колоритом Востока. Так держать!

Очень довольна концертом пенсионерка Надежда Андреевна Хон. Говорит, что переживала за двух маленьких внучек-артисток. Но они молодцы, выступили просто замечательно. Вообще, по большому счету, встреча лунного Нового года – хорошее явление в нашей жизни. Без него уже не мыслится полноценная зима, раньше же этого праздника не было в нашей жизни. Радостно видеть, что большой интерес к нему у людей других наций, да так и должно быть в нашем большом казахстанском доме. Спросите об этом у других людей.

Что ж, внимлем пожеланию Надежды Андреевны. Спрашиваем, как говорится, у первого встречного, благообразного седовласого Серикказы Байконырова. И попали в его лице «в десятку»:

– О-о! Я очень люблю ваше «Торари», разучил текст и сам от души распеваю. Мне это далось легко, я же участник столичного казахского хора. Тесно и творчески сотрудничаю с вашим хором «Ченрю». Очень хорошее у него название, в переводе – «исток», «родник». А ведь его начало, история лежат в древней седине веков, многое сходно и с казахским песенным творчеством. От всей души желаю всем, в том числе и нашим братьям-корейцам в новом году удач, благополучия, ведь нынешний год у вас особенный...

Аксакал Серикказы очень прав, говоря о наступившем Новом годе. На том красочном баннере люди обратили внимание на цифру 80, попросили объяснить, что она означает. Этот интерес по-своему отраден. Значит, народу хочется знать историю, правду своей страны. И им вкратце рассказали, что дата восьмидесятилетней давности – это начало истории казахстанских корейцев, занесенных на просторы Великой Степи злыми ветрами человеконенавистнической национальной политики, сотворившей такой антигуманный акт, и не только с корейцами. Она, правда, нынче известна во многих своих проявлениях. Конечно, это другая, отдельная тема. Сегодня же – еще раз с Новым годом!



국가 수뇌자는 국민에게 새로운 교서를 보냈다

<카자흐스탄의 제 3차 현대화: 글로벌화의 경쟁력>

이번 교서는 그 내용으로 보아서만이 아니라 형태도 이전것과 차이가 난다. 카자흐스탄공화국 국회 하원의원, 카자흐스탄고려인협회 회장 김 로만 우헤노위츠가 교서에 지적된 적절성에 대한 자기의 견해를 말했다.

-로만 우헤노위츠, 나라의 정치적 무대에서 사건이 얼마나 급속히 변하는지 우리가 미처 따라가지 못할것은데요...

-그런데 가장 중요한 것은 연이어 일어나는 사건이 시종 일관하고 논리적인 걸음입니다. 엘바시가 처음에 국민을 향하여 발언하면서 나라 발전의 급후 방침을 확정하는 국가기구들의 구체적 개혁에 대해 말한 것이 우연한 일이 아닙니다. 5일후에 발표된 교서에는 구체적 방도가 지적되었는데 그의 실천은 경제성장의 새로운 모델에 이르게 할 것입니다.

다시 말해서 유능한 전략가인 국가 수뇌자는 정확히 분배선을 그었습니다. 대통령은 자기의 호소문에서 국가체제를 개편하고 그의 효과성을 높일 과업을 내 세웠으며 교서에는 사회경제 성장, 카자흐스탄의 혁신적 돌파, 인력자원 발전에 중점을 두고 있습니다.

때문에 년초부터 정치적 무대에서 적극적으로 벌어지는 모든 사건이 우연한 것이 아닙니다. 오늘 새 시대의 문턱에선 우리는 우리에게 있는 모든 성과와 자원을 효과적으로 이용해야 하며 기동성과 신축성이 있어야 하며 시대에 발맞추어 나가야 합니다.

-이번 교서가 그 형태로 보아서 이전 교서와 차이가 나며 국가 수뇌자가 발언을 하지 않고 그것을 출판물에 게재하였습니까...

-국가 수뇌자가 그렇게 함으로서 그가 1월 25일부 교서에 지적했던 국가체계에서의 개혁이 이미 시작되었다는 것을 자신의 실례에서 시위하고 있습니다. 우리가 지금 최대한 실용주의자가 되어야 합니다. 우리에게는 우물쭈물 할 시간이 없습니다. 행동의 법은 단순합니다 - 과업을 세웠으면 즉시 그의 해결에 착수해야 합니다.

현재 정부, 국회, 집행권은 국가 수뇌자의 위임실행에 이미 착수했습니다. 여기에서 엘바시의 선견지명성, 결단성, 전략계획을 세울줄 아는 그의 능력을 지적하지 않을 수 없습니다.

-이번 교서에 명시된 전략발전 원칙들이 카자흐스탄의 돌진을 보장한다고 말할 수 있습니까?

-실지에 있어 우리 나라 발전의 모든 전략 문제들이 "전략-2050"에 그리고 기구들의 5개 개혁 실천에 둘러진 <구체적 100걸음> 민족계획에 이미 반영되었었습니다. 실은 이것이 카자흐스탄을 새로운 수준에 올려 세울 체계적 문헌입니다.

엘바시가 강조한바와 같이 카자흐스탄의 제 3차 현대화는 당면한 원대한 도전과의 투쟁 계획이 아니라 민족계획 <구체적 100걸음>의 토대우에서 건설될 미래에로의 튼튼한 가교이다.

대통령이 지적한 제3차 현대화의 5개의 우선적 방향은 이미 있는 성과에 지평하면서 카자흐스탄의 돌파적인 혁신발전을 보장해야 한다.

엘바시는 국가가 경쟁을 이겨내며 원대한 도전에 대답하기 위해서는 오늘 현재 무엇이

가장 중요한가를 예민하게 감각한다. 때문에 제 3차 현대화를 실시할 때 경제의 기술적 현대화; 전통적인 기초적 부문 발전; 노동시장 현대화; 마크로경제 안정성; 인적자원의 품질개선; 기구들의 개편; 안전 및 뇌물행위와의 투쟁에 중점을 두고 있다. 이 모든 것을 종합하여 세계의 평균 수준보다 더 높은 경제 성장 속도와 30개의 선진국들에로의 확고한 전진을 보장한다. 이것을 위해 2025년도까지의 방대한 전략발전계획 <카자흐스탄의 민족기술 발기>가 강구될 것이다.

국가 수뇌자는 각개 우선적 방향에 대해 자세히 이야기 하였으며 정부, 집행권원에 구체적 위임을 주었으며 우리가 달성해야 할 효과를 제시하였다. 단계 마다에서 예산이용을 엄격히 통제해야 한다. 모든 수준의 관리들이 자기 사업에 대해 책임을 질 것이다. 대통령은 일부 성들의 사업의 효과성을 검열하라는 지시를 이미 주었다.

-교서에 사회경제 과업 해결과 인적자원 발전에 기본 주목이 둘러졌다고 말할 수 있습니까?

-실지에 있어 국가 수뇌자는 경제적 개조, 광범위의 부문별 현대화, 인적 자원의 발전 - 이 모든 것을 종합하여 최대한 효과를 얻는데에 기본 주목을 돌리고 있습니다.

이를테면 공업, 농공업 종합체, 채광 섹토르, 중소기업 등 즉 다시 말해서 모든 부분들의 심중한 개혁이 있을 것입니다. 모든 개편은 경쟁성능을 높이며 경제지표를 올리는 데 목표를 둔 것입니다. 노동생산 능력을 제고하는 문제도 역시 제기되었습니다. 이에 있



어 경제에서 국가의 몫이 발전한 나라들의 수준까지 점차적으로 낮아질 것입니다. 국가출당들을 축소하며 그것들의 일부 임무가 비즈니스에 전달될 것입니다. 현시 조건에서 이것이 옳은 결정입니다. 그것은 경쟁력을 높이며 이에 따라서 작업의 질이 높아지기 때문입니다.

-다시 말해서 카자흐스탄이 자국의 자원, 현존 잠재력을 효과적으로 이용해야 한다는 것입니까?

-전적으로 옳은 말입니다. 이 모든 것이 나라 발전에 협조해야 합니다. 예를 들어 농업섹토르가 민족경제의 드라이브로 되어야 합니다. 이것을 위해 국가지원, 농업에 주는 보조금 원칙이 변경되는 것입니다. 예정한 개조에 따라 카자흐스탄이 유럽대륙에서 <곡물의 광주리>로 되어야 합니다. 이 목적을 달성하기 위한 모든 가능성이 우리에게 있습니다.

교서에서 비즈니스 적극화, 세금의 부담 저하, 투자인입 문제들에 많은 주목이 둘러졌습니다. 이것이 논리적으로 옳습니다. 시장조건에서 바로 비즈니스가 모든 경제의 추진력으로 됩니다.

-여느때와 마찬가지로 국가 수뇌자가 국민들의 사회문제, 보건,주택보장에 각별한 주목을 돌리고 있는데요...

-그것을 보고 불안정한 경제상황에도 불구하고 국가에 한해서 상기 문제들이 여전히 가장 우선적인 것으로 남아있다는 결론을 지을 수 있습니다. 게다가 대통령은 연금, 보조금, 사회원조금 증가에 대한 구체적 수자를 짚었습니다. 이 모든 것은 예산에 첨부적 부담을 주지만 엘바시는 이것이 필요한 대책이라는 것을 이해합니다.

경제성장의 새 모델에서 교육에 기본 역할이 차려집니다. 현 시대에 질적 교육과 과학이 없이는 일부 부문들이나 국가 전반의 발전이 불가능합니다.

결국에 가서는 모든 활동이 카자흐스탄인들의 생활수준을 높이며 국가의 안전한 발전을 보장하는데 목표를 둔 것입니다.

엘바시는 통일, 평화와 안정성을 카자흐스탄의 다민족 인민의 기본 역량으로 여전히 간주하고 있습니다. 이것은 실제로 있어 기초적 가치입니다. 우리가 바로 그에 의지하여 번영하는 우리 국가를 건설하고 있습니다.

[인터뷰 :카자흐스탄 쇼트트랙의 대들보,김영아 선수]

“한 게임,한 게임 최선을 다할 터...”

(제 1면의 계속)

카자흐스탄에 귀화한 김영아 선수가 이번 동계U대회에 카자흐스탄 쇼트트랙 대표선수로 참가한다는 뉴스를 보고 고려인 동포들이 큰 관심을 가지고 있습니다. 카자흐스탄 현지 언론에서도 유니버시아드 대회에서 어떤 성적을 거둘지 기대가 큼니다. 시합을 앞두고 인터뷰에 응해줘서 고맙다는 말을 전하고 본격적으로 인터뷰에 들어가겠습니다.

먼저, 김 선수는 언제부터 스케이트를 타기 시작했나요?

초등학교 4학년 때부터 시작했고 그 후 우연히 생활체육대회를 나갔다가 금메달을 따면서 흥미를 붙이기 시작했고 그때부터 본격적으로 선수반을 들어갔습니다.

카자흐스탄 대표팀의 주전으로서 이번 동계유니버시아드 대회에 출전하는 마음가짐과 느낌은 어때요?

부담감도 있지만 카자흐스탄에서 치루어지는 경기인 만큼 성취감 있는 결과를 내려고 노력중이에요. 모든 운동을 시합에 포커스를 두고 진행하고 있고 연습도 그렇게 진행하고 있습니다. 다른 때보다 더 신경써서 하고 있어요.

연습은 어디서 했나요?

주로 훈련은 아스타나에서 하고 미국에서도 했어요. 그리

고 한국에 전지훈련을 가기도 했고요. 다양한 곳에 돌아다니며 전지 훈련을 하고 있습니다.

동계 유니버시아드에서의 개인적인 목표는 무엇이에요? 당연히 금메달이었지만 어떤 종목에 출전하는지요?

쇼트트랙 여자부 1,500, 1,000m 종목으로 나갈 예정이에요. 제가 이 대회에 대한 부담이 있어서 그런지 한국 선생님께서도 금메달을 바라보지 말고 한 게임 한 게임 중요시하고 열심히 하다 보면 결승까지 갈 테니 걱정하지 말라고 조언해 주셨습니다.

향후 계획은 어떻게 되시나요?

저는 평창 동계 올림픽을 바라보고 운동하고 있습니다. 그 후의 계획은 그 다음에 생각하려고 해요.

카자흐스탄에서의 선수 생활은 어떠세요? 한국과 차이가 있다면 무엇일까요?

한국과는 많은 차이가 납니다. 우선 여기 훈련 분위기는 굉장히 자유로워요. 한국에서는 합숙을하면서 훈련을 했었는데, 이곳에 오니 매우 자유롭다는 느낌이 들어요. 그래서 처음에는 혼자서 훈련을 해나가야 하는 것이 힘들었는데, 이제는 좋은 곳에서 자체적으로 하는 것도 익숙해졌고, 카자흐스탄에서 생활하는 것도 대표팀 감독님이

부모님처럼 잘해주셔서 불편함이 생활하는 것 같아요.

현지 이름이 '알리야 김' 이라고 하는데, 누가 지어준 것인가요?

저희 쇼트트랙 감독님이 지어주셨어요. 카자흐스탄의 유명한 영웅의 이름을 따왔는데, 그 영웅같은 사람이 되라는 의미에서 정했다고 합니다.

유니버시아드 후에는 어떠한 경기를 치를 계획을 갖고 계신가요?

이 대회는 7일(화)에 끝나는데, 다음날 바로민스크로 이동하고 10, 11, 12일 시합이 있어요. 그 다음은 일본에서 열리는 동계아시아 게임에 출전해요. 그 다음에는 3월달에 세계선수권 대회가 있어요.

현재부모님은 한국에 계시죠? 보고 싶을 때는 어떻게 극복하시나요?

보고 싶으면 주로 영상통화를 해요. 그 외에는 감독님이 되게 잘해주셔서 힘들지 않아요. 한국 음식도 일주일에 두 번은 먹으러 데리고 가주세요. 한국 식품점도 가서 한국음식이랑 과자도 사주세요. 불편한 건 없습니.

최근 설날이었고 대회를 앞두고 있는 만큼, 부모님께 한마디 해주세요.

부모님께서 항상 걱정하셔서 저보다 먼저 연락을 하세요. 한

상 잘 있는지, 밥은 괜찮은지 여쭙보시고, 최선을 다해서 성적으로 보여드리겠습니다.

카자흐스탄 팀 동료, 선수들에 대해서 평가를 해주신다면? 에 피초드라든지.

굉장히 착하고, 잘 챙겨줘요. 남자 선수들 중에는 제 또래도 있다 보니 잘 통하는 것도 있고, 장난도 많이 칩니다. 한국 음식도 매우 좋아해요. 라면, 김치, 치킨도 좋아하고, 매운 것도 좋아해요. 그래서 사달라고 하기도 하고, 같이 먹으러 가기도 해요.

카자흐스탄에 대한 전반적인 느낌은 어떠신가요?

아스타나에 대한 첫인상이 기억에 남는데, 너무 추웠어요. 한국에서는 치마를 입거나 해서 레깅스를 신을 때 발목을 조금 내놓기도 하는데 이 곳에서는 절대 그렇게 하지 못할 것 같아요. 감독님께서 제가 왔을 때 보자마자 어그부추를 사주시고 지금도 발목 양말을 신으면 안 된다고 하세요.

지금은 선수촌에 입촌을 한 상태인가요 얼마티 아레나에 선수촌이 있어요. 밥이 다 나오고 맛있어요. 고기가 특히 맛있어요. 아스타나에서는 아파트에서 살아요 대표애들이 사는 아파트가 있어요. 훈련장과 가까운 거리에 있고, 생활비를받아 밥은 각자 해먹는 식으로 생활합니다.

평소 생활패턴은 어떻게 되시는지, 그리고 여가시간에는 무엇을 하시나요?

아침 저녁으로 거의 운동해요. 아침 운동 끝나면 11시반

이 되고, 점심에는 빨리 먹고 낮잠을 자요. 그 다음에는 저녁 훈련을 하면 잘 시간이에요. 훈련이 조금 일찍 끝나면 커피숍을 가거나 애들이랑 얘기하고, 한국식당에 같이 가기도 해요. 쉬는 날에는 대부분 집에 있거나 카페에 태블릿 가지고 가서 한국프로그램 봅니다. 한국 예능 《아는 형님》을 즐겨봐요.

유니버시아드에 한국 선수들도 많이 참가하는 것으로 아는데 혹시 만나보셨나요?

쇼트트랙 같은 경우는 다 아는 사이이고, 한국에서 라면 같은 거를 사와달라고 부탁해놓았어요. 기다리고 있어요. 스피드 선수들과는 많이 얘기했구요.

자신만의 스트레스 관리법이 있다면 무엇일까요?

힘이 받는 무게가 있는데, 먹어도 먹어도 훈련 양이 많아서 그런지 살이 계속 빠지고 있어요. 지난주만 해도 걸어 다니지 못할 정도로 힘들었는데, 점점 훈련을 줄이고 있어요. 시합 일주일 두고 몸관리에 박차를 가하고 있어요. 지상운동도 줄이고, 포커스를 시합에 두고 있어요.

가장 존경하는 선수가 있다면?

아무래도 저와 비슷하게 먼저 귀화하신 빅토르 안 선수요.

종목을 떠나서 좋아하는 연예인이나 스포츠스타가 있나요?

아이돌한테는 관심이 별로 없고 연예인 김종국을 좋아해요.

"한인일보" 김상욱 기자

손 셰르게이: <아이들의 기쁨과 유쾌한 웃음이 저에게 새로운 힘을 줍니다...>

최근 년간에 세계에서는 장애자들이 자신을 사회에 필요한 사람으로 느끼며 임의 분야에서 그들이 자기의 재능을 발휘할 수 있도록 여러가지 조건을 조성하여 주고 있다. 다시 말해서 그들을 사회의 당당한 한 성원으로 만드는데 주목을 돌리고 있다. 물론 그렇게 하려면 장애인 자신의 의지와 꾸준한 노력도 필요하다. 이미 여러해 동안 진행되는 장애인올림픽 대회가 그런 행사이다. 경기에서 승리한 장애인 선수들에게 얼마나 큰 자신감을 심어 주는가!

인형극단장 손 셰르게이는 말할 수 없는 고난의 길을 걸었으나 낙심하지 않고 이미 30여년간 사회의 그런 성원으로 유익한 일을 하면서 아이들에게 기쁨을 주고 있다...

...셰르게이는 1937년도에 수많은 고려인들과 마찬가지로 원동으로부터 중앙아시아로 강제이주당한 할아버



또한 같이 복무하는 동료들에게 고무를 파서 개인도장을 만들어 주니 그 애들은 사랑하는 아가씨들에게 편지를 쓰고는 자기 이름이 새겨진 도장을 찍어 보냈다.

그리고 제대할 때 셰르게이는 동료들 각자에게 앨범을 만들어 선사했다.

제대된후 즉 1975년에

잡는다고 하지요...저를 데리고 유명하다는 의사는 다 찾아다녔습니다. 우리는 부르토크 의학연구소도 가 보았고 왈렌틴 지꼴리 의료센터도 갔었습니다. 그러나 건강을 회복할 희망이 없었습니다. 건강이 더 악화되지 않도록 하기 위해 날마다 훈련을 하라는 충고였습니다. 아버지가 직접 용접장치를 들도 훈련장치를 만들었습니다. 그리하여 아침부터 저녁까지 날마다 훈련하게 했습니다. 나는 저녁이면 기진맥진하여 쓰러질 정도였습니다...아버지는 근 10년 동안 나의 곁을 떠나지 않았습니다...

이렇게 22세의 새파란 청년 손 셰르게이가 장애인으로 되었다. 의사들의 이런 <선고>를 받은 셰르게이가 그 때 무슨 생각을 했을까? 무서운 고통과 형언할 수 없는 아픔을 견디어 낸 셰르게이는 물려 설 권리가 없다고 생각했다. 살길을 찾아야 하였다.

하루는 조카들이 종이로 인형을 오래내어 노는 것을 보았다. 그 순간 인형극단에 대한 생각이 왔다...더군다나 셰르게이에게는 미술가의 소질이 있는 것을 우리가 이미 알고 있다.

-셰르게이의 아파트에 들어서면 벽마다 수많은 인형들이 걸려있어 벽에 빈 곳이 없다. 여기에는 러시아 옛말 <폴로보크>, <꼬치고기의 지시에 따라>, <무우에 대한 옛이야기>, <세 마리의 세끼돼지> 등 우리가 어린시절부터 알고 있는 옛이야기의 수다한 주인공들이 공연을 기다리고 있다.

-첫 공연을 기억하세요?-

라는 우리의 질문에 셰르게이가 말한다.

-처음에는 그저 아마추어의 수준이었으니 우리 집이 공연장이었고 관람자는 한 마당의 아이들이었습니다. 또 아이들 중에는 주인공의 음성을 유성화하기를 원하는 아이들도 있었지요, 아시다싶이 90년대에 아이들이 무엇을 할가 몰라 헤매는 때였으니깐요. 인형극단에 대한 소문이 점점 퍼져갔습니다. 그래서 유치원에서 원아들을 위해 공연을 조직해달라는 부탁이 들어왔습니다. 처음에는 저의 누이 류드밀라가 의사로 근무하던 유치원부터 시작했지요. 얼마 지나 우리 인형극단은 시내의 유치원들에서 아이들이 가장 반갑게 맞이하는 집단으로 되었습니다. 우리는 고려극장에 기념행사가 있을 때에는 그곳에서도 종종 공연하였습니다. 그 동안에 집단이 커져서 이제는 행정-재정 문제 담당하는 직원이 따로 있는데 그를 류샤 끼첼료바라고 부릅니다. 어떤 때는 극장배우들이 유성화하기도 합니다.

손 셰르게이의 말에 의하면 그의 인형극단에는 4가지 인형들이 있다고 한다. 즉 꼭두각시 놀이 인형, 얼굴표정을 나타내는 인형, 수갑처럼 손에 끼고 노는 인

승 낭 이 >가 있습니다 - 셰르게이가 웃으면서 말한다 - 바로 어릴적부터 저의 친구인 월로자 빼두노브가 이미 여러해째 그 역을 담당합니다. 내가 인형극단을 운영하는 기간에 주위에 있는 모든 사람들이 저를 힘껏 도왔으며 돕고 있습니다. 특히 대학동창생들과 어린 시절에 같이 놀던 친구들이 정신적으로 저를 많이 받들었습니다. 셰르게이는 인형들에게 입힐 옷을 자기가 깎는다고 한다. 그에게는 손재봉침도 있고 패달이 설치된 재봉침도 있다. 천은 셰르게이의 구상에 따라 여직원들이 구매한다.

손 셰르게이의 인형극단을 한국에서도 잘 알고 있다. 그의 극단이 한국의 춘천에서 공연하였는데 한국말을 셰르게이가 유성화하였다. 인형극단의 공연은 대 환영을 받았다. 그리고 서울에서 있는 인형축제에 그는 자기가 만든 인형을 거의다 보냈다.

지난 해는 카자흐스탄에 한해서 뜻깊은 해였다. 즉 공화국 독립 25주년이였다. 손 셰르게이의 인형극단은 알마티의 아스타나광장에서 3일을 계속하여 날마다 한시간 반씩 공연하였다. 행사 조직자들은 셰르게이의 건강을 배려하여 두



지와 할머니에 대한 이야기부터 시작하였다.

-고려극장이 무대에 올랐던 연극 <추억>을 보셨겠지요? 저의 할아버지와 할머니에게 그와 비슷한 사연이 있었답니다. 열차에 실려오던중 어느 역에 잠깐 내렸을 때 헤어졌습니다. 그 혼란에 어디에서 어떻게 찾겠습니까? 후에 알게 된 일이지만 할아버지는 악쥬빈스크로 실려가고 할머니는 파쉬켄트로 실려갔습니다. 그 시기에 수소문을 해 보았자 확실한 답을 받았겠습니까? 오직 3년후에야 할아버지가 할머니를 파쉬켄트 시에서 찾았습니다. 이것도 강제이주가 낳은 비극의 한 토막입니다...

셰르게이는 머나 먼 사할린에서 태어났다. 고등 당 학교를 필한 아버지를 사할린의 마카로브시로 파견했던 것이다. 5년이 지나 즉 셰르게이가 다섯살 되던 해에 가정의 알마아파로 이주했다. 셰르게이는 어릴적부터 미술에 취미가 있었다 - 그림도 그리고 플라스틸린으로 여러가지 물건과 동물들을 만들었다. 중학을 졸업한후 군대복무를 가셔도 자기의 취미를 버리지 않았다. 그는 집 멀리 노킨스크(모스크바 부근)에서 복무하면서 잠만 있으면 그림을 그렸다.

카자흐공업대학 원유학부에 입학하였다. 셰르게이의 말에 의하면 그가 이 학과에 특별한 취미가 있어서가 아니라 자기가 사는 근처의 친구들이 거의 다 이 학부에 입학신청서를 올렸다는 것이다. 그리고 다른 대학들에 비해 공률이 그리 크지 않았다고 한다. 대학 졸업후 그는 수중지질학 탐사대에서 착공마스페르로 일하게 되었다. 탐사대원들은 아크바사 지역에서 목축장들에 필요한 물을 찾고 있는 중이었다.

...불행은 뜻밖에 왔다. 시추장치가 너머지면서 셰르게이의 척추에 심한 타박상을 입혔다. 꼼짝하지 못하는 그를 비행기로 아르칼리크 구역병원 척추센터로 운송했으나 구역병원이라 필요한 의료원조를 주지 못하였다. 급히 수술이 필요하였다. 그를 켈리노그라드 병원으로 이송하여 두번에 걸쳐 수술을 하였으나 효과가 없었다. 이리저리 운송하는 과정에 시간도 놓쳐 척수가 엉망이 되었다는 것이다. 결국 두 다리도 움직이지 못하게 되었다.

-아버지가 저 때문에 얼마나 고생을 했는지 아십니까? - 셰르게이는 과거의 슬픈 일을 회상한다 - 물에 빠진 자는 지푸라기라도 불



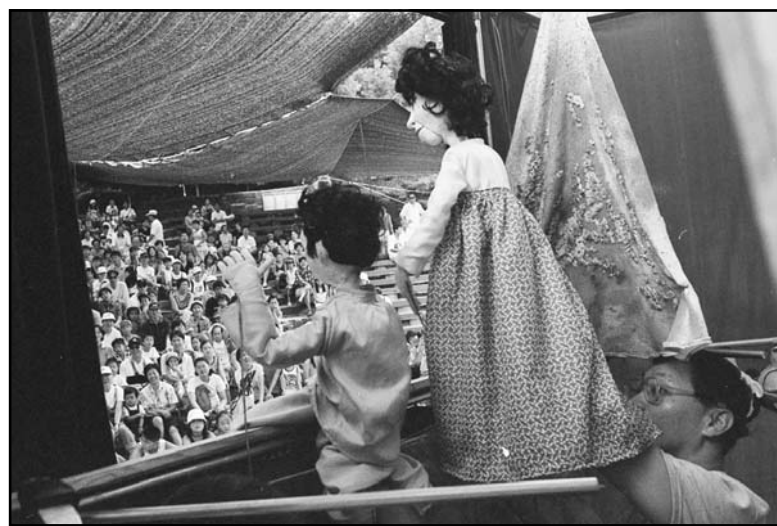
형놀이, 형집을 입혀 노는 인형들이다. 승냥이 하나를 만들면 그것을 다른 연극에도 이용하는 것이 아니다. 이야기에 따라서 제각기 다른 승냥이를 만들어야 한다고 한다.

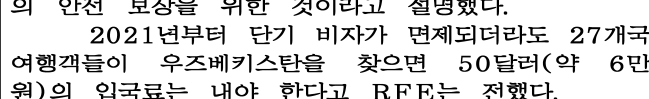
-우리 극단에는 승냥이의 음성을 유성화하는 <상임

터운 플레드로 여러 번 들었다고 한다.

이미 거의 30년을 인형극단과 인연을 맺고 있는 인형극단장 손 셰르게이는 어린 관람자들이 기뻐하는 것을 볼 때마다 작으나마 필요한 일을 한다는 자부심을 느낀다:

-그 동안에 초창기에 우리의 공연을 보던 아이들이 다 어른이 되어 그들의 자식들이 지금 공연을 봅니다. 제가 오래 이 일을 해서 그런지 아니면 저의 환상적인 느낌인지 때로는 내가 인형을 잡으면 그것들이 저절로 움직이면서 자기의 역을 노는 것 같습니다. 인형극을 보면서 쾌활하게 웃는 아이들을 볼 때마다 저역시 웃음이 저절로 나오며 바로 그것이 나에게 새 연극을 구상할 힘을 줍니다.





조용필 씨: 《내 차로 지구 두 바퀴를 돌다》

55세에 전세금을 빼서 아내 아들과 함께 자동차로 9만Km를 달려 15개월간 세계를 여행한 조용필(57) 씨. 러시아 블라디보스토크를 시작으로 한국 번호판을 단 차로는 최초로 몽골 국경을 넘고 중동 유럽을 거쳐 남미로 건너가 '세상의 끝' 우수아이아를 찍고 북중미까지 거침없이 달렸다. 이 같은 여행 전 과정을 기록한 '조용필의 블로그'가 폭발적인 반응을 이끌어 조씨는 '블로그 스타'로 떠올랐다. 최근에는 이 블로그를 엮은 책 '내 차로 가는 세계여행' 1, 2편이 출간됐다. 무엇이 중년의 가장인 그를 움직여 지구 두 바퀴를 돌게 했을까? 조씨에게 여행 이야기와 여행을 꿈꾸는 사람들을 위한 조언을 들어보았다.

세계 여행을 하게 된 계기는 무엇인가?
15년간 은행에서 근무하다 퇴직하는 순간 빚보증에 얽혀 낙담으로 떨어졌다. 파지 줍기, 대리운전 기사, 길거리 생수장사, 고철 장사 등 닥치는 대로 일을 하며 노동과 생활고에 허덕였다. 그런 과정을 넘기고 숨을 돌려보니 어느덧 내 나이는 더 이상 꿈을 미룰 만큼 젊지 않았다. 세계 여행은 중학생 시절 '김찬삼 세계여행기'를 읽고부터 가슴에 품어온 꿈이다. 생활고에 허덕이며 입 밖에도 낼 수도 없었던 꿈이었지만 더 이상 미루면 실천에 옮기기 힘들다고 판단했다.

계획을 이야기했을 때 가족들의 반응은 어땠나?



처음에는 혼자 여행을 떠나려고 구상했다가 막내가 동참하면서 바이크를 가르쳐 2대의 바이크로 두 사람이 여행을 가는 것으로 수정했다. 하지만 아내도 선뜻 따라가겠다고 나서면서 자동차로 최종 결정됐다.

왜 자동차로 결정했나?

세 가족이 여행하는 데는 '내 차'로 가는 게 가장 합리적이라고 판단됐다. 아직까지 아무도 실행해 보지 못했다는 사실에 대한 도전 의식도 발동했다. 한국인 최초로 내 차로 몽골 초원을 달려보자, 내 차로 파미르 고원에 올라보자, 처음으로 도버해협을 건너고, 최초로 남미를 일주해보자는 욕심도 있었다.

자동차 여행의 장단점은 무엇인가?

경제성, 안전성, 안락함은 물론이고 가고 싶을 때 가고 싶은 곳으로 마음대로 떠날 수 있는 자유로움은 자동차 여행의 가장 큰 장점이다. 시간표에 따라 움직일 필요가 없으니 일정에 훨씬 자유롭다. 하지만, 대도시

관광의 불편함과 주차 문제는 자동차 여행의 단점이다. 차량 고장 시의 대처 등 관리의 어려움도 있다.

자동차 여행을 꿈꾸는 사람들에게 조언이 있다면?

자신감을 가지고 도전하라고 당부하고 싶다. 세계 어디를 가도 사람이 사는 곳에는 자동차가 있다. 지레 겁먹을 필요가 없다. 사소한 고난이나 시련을 즐기는 자세가 중요하다. 시간이 지나면 그런 것들이 가장 재미있는 추억으로 남는다. 출발 전에 경로에 맞게 차량을 잘 보완하고, 각종 장비와 예비 부품들을 챙기는 게 좋다. 하지만, 아무리 준비해도 돌발적인 상황들은 있을 것이다. 'Fun한 자세'로 각종 상황에 대처하고 부딪치

행을 포기해야하나 잠시 망설인 적이 있을 뿐 후회한 적은 없다.

세계여행을 마치고 삶이 달라진 점, 얻은 것이 무엇인가?

당연히 통장 잔고도 비었고, 현금 유동성이 아주 나빠졌다. 하지만 조금하게 생각하지 않는다. 매사가 긍정적으로 변했다. 너른 세상에 나가보니 우리가 얼마나 많이 가지고 사는 줄 깨달았다. 세상에 사람이라는 존재가 얼마나 보잘 것 없는지 깨우쳤다. 다른 한편으로 사탐이 얼마나 대단하고 훌륭하며 멋진 존재인가도 알게 됐다.

중년 이상에서 여행에 대한 로망과 함께 두려움, 또는 현실적 포기도 많다. 무엇보다 하루라도 빨리 여행을 떠나라고 권하고 싶다. 가슴이 떨릴 때 여행을 떠나야지, 다리가 떨리기 시작하면 떠나는 게 불가능해진다. 금전적인 문제를 말하는 사람이 많은데 여행 경비를 아꼈다가 자식에게 물려주는 게 좋은 건지, 죽는 순간까지 여행을 못 가본 것을 후회하며 아쉬움 속에 사는 게 좋은 건지 다시 판단해 볼 필요가 있다. 여행은 시간이 많은 사람이 가는 것도 아니고, 돈이 많은 사람이 가는 것도 아니다. 여행은 가고자 노력하는 사람이 가는 것이라고 생각한다.

앞으로의 계획은 어떻게 되나?

당분간 틈틈이 내 차로 국내 여행을 다녀보고 싶다. 지방 구석구석을 '차박'을 하며, 조용히 다녀보고 싶다. 봄이 오면 내 차로 2달 정도의 일정으로 일본을 갈 예정이다. 환경이 허락한다면 내년엔 호주와 뉴질랜드를 목표로 하고 있다. 아프리카를 여행하지 않고는 제대로 세계여행을 했다고 할 수 없을 것 같다. 내 차로는 다니기 힘든 중국과, 동남아시아와 인도, 스리랑카, 네 팔 히말라야를 거쳐 아프리카로 들어가는 그날을 꿈꾸고 있다.

처음에는 내 꿈을 향한 가족의 여행이었지만 나날이 늘어나는 블로그 이웃들의 관심과 기대에 놀란 적이 한 두 번이 아니다. 그토록 많은 사람들이 자신의 차로 떠나는 자동차 여행을 꿈꾸고 갈망하는지 미처 몰랐다. 다음 여행은 많은 사람들의 꿈이 함께하는 여행이 되지 않을까 생각한다.

(시사뉴스)

알마티서, '2017년 한인 설날 큰잔치' 개최



'2017 한인 설날 큰잔치'가 28일(토), 알마티 한국교육원에서 개최되었다.

제11대 카자흐스탄 한인회 주최의 설날 맞이 한인 설날 큰잔치는 오후 3시 본 행사 전까지 로비에서 간식 판매와 체육관에서 윷놀이 및 제기차기가 진행되었다.

1부 개막식은 국민의례, 애국가 제창, 내빈 소개, 조성관 한인회장, 전승민 주알마티 총영사 인사말, 신 브로니슬라브 알마티고려문화중앙 회장의 격려사, 한인회 이사진 소개 및 어플리케이션 소개(교민지원센터)가 순으로 진행되었다.

2부 장기자랑 대회는 고려인 '남성' 무용단의 부채춤을 시작으로 심사위원 소개 후 본격적인 경합이 벌어졌다.

올해 설날 장기자랑 대회에는 10팀이 참가하여 자신이 가진 재능을 마음껏 선보였고 노래방 반주에 맞춰 즉석 노래부르는 기회도 마련되었다.

행사 후에는 경품 추첨과 준비된 김밥, 떡, 잡채 등 한식을 먹으며 신년덕담을 나누었다.

(이현경)

동계 유니버시아드 한국 아이스하키, 일본에 패

"재외 동포분들께 좋은 결과 안기지 못해 죄송한 마음"

카자흐스탄 알마티에서 열린 제 28회 동계 유니버시아드 대회에 출전한 한국아이스 하키 대표팀이 일본과 경기에서 2대5로 졌다. 31일 현지시간 12시 30분부터 카자흐스탄 알마티 하릭 아레나 실내 빙상경기장에서 열린 아이스하키 경기에서 한국은 1피리어드 5분 57초 정종현 선수의 도움을 받은 장용원(고려대 14) 선수의 선제골로 일본에 기선을 잡았다.

하지만 한국은 2피리어드 최영일(한양대 13) 선수가 한 골을 추가하는 것으로 골 득점을 마감해야 했다. 일본에게 2피리어드 2골, 3피리어드 3골을 내주면서 패하게 되었다. 총 슈팅 수는 한국이 19개, 일본이 40개를 기록하였다.

선제골을 넣은 장용원 선수와의 인터뷰에서, 그는 "라트비아전을 남기고 있는 상황에서, 실수와 단점을 보완하여 최선을 다 하도록 하겠다. 일본과의 경기에서 경기를 보려해주신 현지 교민분들께 좋은 소식을 안겨드리지 못해 죄송하다."며 아쉬움을 전했다.

한국 아이스하키는 2월 2일, 알마티 하릭 아레나 경기장에서 라트비아와의 경기로 마지막 예선을 앞두고 있다.

고려대 노문학과 3학년생 김정혜



더 많은 소규모 농가에 보조금을 지원

카자흐스탄 정부에 따르면 향후 더 많은 소규모 농가에 보조금을 지원하고 밀생산에 대한 지원을 줄이는 방향으로 지방의 보조금을 확대할 계획이다.

4년 동안 카자흐스탄은 새로운 국가 보조금제도를 도입해 새로운 유기농 기준 승인과 밀재배를 옥수수 및 대두로 전환하고 있다. 곡물산업의 수익성을 30~40%가량 향상시키는 목표를 수립했다.

새로운 프로그램으로 정부는 작물재배 분야에 4230억 텡게를 투입할 예정이다. 추가로 토지 비옥도조사에 15억 텡게, 식물위생 점검에 131억 텡게를 투입한다.

Керлинг в Казахстане давно уже не гость

Помнятся самые первые несмелые шаги этого поначалу совсем не понятного для казахстанских любителей спорта гостя из далекой Шотландии. Это было чуть больше десятка лет назад. С тех пор практически во всех уголках Казахстана если не играют в керлинг, то, по крайней мере, понимают смысл этой коллективной игры, ну а кроме этого сегодняшний болельщик с гордостью констатирует еще один позитивнейший факт в спортивной жизни страны. Наши керлингисты, невзирая на дефицит спортивных площадок для керлинга и другие проблемы бытия, достойно представляют Казахстан на самых престижных стартах даже мирового уровня. На соревнования в рамках XXVIII Универсиады мы с радостью болеем за наших спортсменов и очень надеемся если не на победы, то на игры, полные самоотверженной борьбы.

Накануне соревнований и встречи гостей в малом зале «Алматы-Арена» мы встретились с генеральным секретарем Ассоциации керлинга в Казахстане Виктором Георгиевичем Кимом (на фото), и попросили его рассказать о том, с каким настроением его воспитанники вступают в непростую борьбу с мастерами керлинга из тех стран мира, где керлинг развивается десятилетиями. Сразу скажу, взять интервью у первооткрывателя керлинга для казахстанцев и инициатора бильярда на льду (так керлинг называют многие европейцы) было совсем непросто, так как для беседы с журналистами, как бы ни старался Виктор Георгиевич, у него просто физически не хватало времени.

К предстартовым волнениям добавились еще и последние обходы представителей проверяющих международных организаций, которые, кажется, до самого первого шага на лед выясняют, все ли предусмотрено для соревнований, не

забыли ли организаторы обо всех деталях большого спортивного праздника и для комфортного пребывания на спортивных объектах и болельщиков спорта, приехавших с разных уголков мира ради того, чтобы поболеть за своих спортсменов.

— Конечно, волнение нам всем скрывать очень трудно, — говорит В. Ким. — Ведь Универсиада — это второе соревнование по значимости после Олимпийских игр, и сюда приезжают лучшие команды мира, в числе которых сильнейшие молодые спортсмены. У нас соперников много. Это атлеты из Швейцарии, Чехии, Германии, Швеции, Канады, Южной Кореи, Японии. Сильно играют и россияне, где керлинг прописался гораздо раньше, чем у нас. Понимаем, что право участвовать в таких престижных соревнованиях мы тоже не заслужили, нам его дали только потому, что наша страна — хозяйка проведения Универсиады-2017. Но мы будем бороться!



— И в составе команды и на соревнованиях такого уровня наши ребята выступают впервые, — говорит Роман Казимирчик. — Для нас здесь практически все соперники. Однако то, что в год перед Универсиадой мы много тренировались, участвуя на соревнованиях очень высокого уровня, на подготовку были выделены деньги и созданы все условия, должно здесь проявиться обязательно. Целенаправленная подготовка была выражена и в поездках на лед Финляндии. Дважды мы выезжали в Корею, где играли как в смешанных командах, так и в спаррингах.

— Можно ли об амбициях нашей сборной сказать, что эти соревнования для наших спортсменов — получение соревновательного опыта и уроков? Или у сбор-

ной все-таки есть надежды на победные игры?

— Надеюсь, не только на уроки. Я даже уверен, что нас считают серьезными лошадками. На этих соревнованиях. Мы сами почувствовали в себе силу, выступая накануне Универсиады на Чемпионате мира в Казани. Наши соперники из России первый энд нам чуть не проиграли и не на шутку испугались. Уже собравшись с силами, в результате они обыграли нас с минимальным счетом. Мы же тогда поняли, что можем побеждать, несмотря даже на то, что значительно уступаем многим и в мастерстве, и в соревновательном опыте. Что касается универсиады, то здесь же, в отличие от соперников, нам еще и сами стены помогают.

— Судя по распроданным на соревнования Универсиады биле-

там, керлинг еще не завоевал сердца болельщиков спорта в Казахстане. Керлинг, наверное, не зрелищный вид спорта?

— У керлинга во всех странах уже вырос свой болельщик, который способен оценить зрелищность и красоту броска, например. В нашей стране еще нет такого болельщика. Да и откуда бы ему взяться? У нас еще, по понятным причинам, не поняли, чем он притягателен для того, кто знает в этом виде спорта толк. Дело в том, что керлинг — спорт для думающих людей. На льду идет борьба скипов, то есть капитанов команд. Здесь каждый работает на стратегию, которую определяет капитан, и победу может решить одно мгновение после многочасовой спортивной борьбы. Поэтому керлинг считают спортом интеллектуалов, спортсменов, у которых все в порядке с логическим мышлением.

— Не приходилось еще видеть в Казахстане такого льда, на какой вы выходите на этих стартах.

— Такого качественного льда у нас никогда еще и не было. Специалисты поработали на славу. Остается только показать свое спортивное мастерство и выложиться на все сто. Ведь именно это особенно ценит болельщик. Приглашаю всех, приходите поболеть за наших спортсменов. Будут горячие встречи на льду. Не пожалеете!

К самым истокам рекордов

В Центральном Государственном музее Казахстана открылась уникальная историческая выставка, посвященная Универсиаде-2017 «Развитие спорта в Казахстане». Открытие состоялось в преддверии зажжения огня Универсиады в атлетической деревне, а продлится выставка вплоть до окончания исторически значимых стартов.

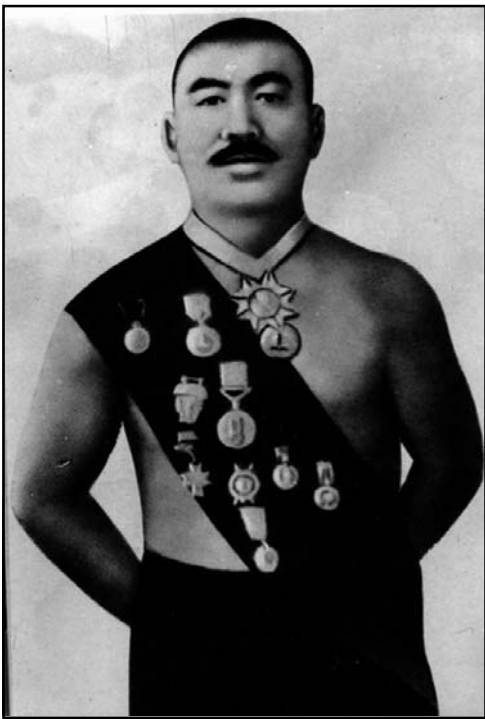
Здесь, в притихшем зале второго этажа, хранятся экспонаты, над которыми, кажется, и время не властно — их бережно хранят в архивах и фондах музеев, а когда общественность готова к восприятию духа прошлых веков и испытывает жажду познания истоков спортивных достижений и рекордов, выносят экспонаты на выставку. Что интересно, чем дальше вперед устремляются спортивные победы казахстанских атлетов, тем дороже сердцу становится каждая вещь, которая стала свидетелем первых шагов на старты международного уровня. В этом случае важно все: и пожелтевшая от времени черно-белая фотокарточка, и значок, и эмблема, и дипломы с грамотами, и поздравительные телеграммы, где печатные буквы со смешными словечками типа «зпт» или «тчк» напоминают о другом вре-

мени со своими героями и победами.

Уникальность нынешней выставки состоит в том, что организаторы постарались ухватить связующую поколения доблестных казахстанских атлетов нить со времен великого атлета — первого казаха, ставшего чемпионом мира по борьбе, Кажы-

мукана Мунайтпасова, которому в 1927 году ЦИК Казахстана официально присвоил звание «Батыр казахского народа». И в последующие годы он его полностью оправдал, приняв участие в соревнованиях самого высокого уровня в 56 странах мира. Судя по тому, что батыр принес родной стране 48 медалей высокого достоинства, поездки были весьма результативными. Здесь, на выставке, показаны фотографии прославленного атлета, зимний головной убор спортсмена. Известный художник Рахимжанов написал его портрет. Выставка предоставила это богатство вниманию посетителей.

Есть на выставке и первые образцы досок по тогузкумалаку и портрет Жамбыла Жабаева. Оказывается, акын не только до самозабвения любил копар, а и частенько выступал главным судьей на соревнованиях. В фонде музея осталась память и о спортивных заслугах одного из самых титулованных волейболистов отечественного спорта Октября Жарылгапова.



Вместе с фотографиями в музее остался мяч с подписями друзей по спорту, подаренный СКА «Ростов-на-Дону». Здесь в одном ряду представлены образцы спортивных костюмов, в которых наши атлеты шествовали на открытии олимпийских игр в Москве, Сиднее, Лондоне, Пекине, Рио-де-Жанейро..., боксерские перчатки прославленного бойца Серика Конакбаева, фотоальбом, рассказывающий об участии наших атлетов в спартакиадах Советского Союза, на универсиадах.

Кстати, зимние старты не менее значимы в истории спорта, чем летние, хотя успехи поскромнее. Например, прославленный Май Унденевич Хван, ставший самым молодым тренером за всю историю советского

спорта, или Денис Тен, вписавший свое имя в развитие казахстанского фигурного катания. Словом, стоит в эти дни заглянуть в музей, чтобы понять, что спортивный азарт у нас в крови, что традиции казахских единоборств живут издавна в культуре народа. Такие выставки наводят на раздумья о том, как не легко даются спортивные победы и как ценен результат в отлитой золотом или серебром медали. Вдумайтесь только в цифры — за годы независимости наши атлеты на олимпийских играх завоевали 20 золотых медалей, 25 серебряных и 31 бронзовую. А начало все эти победы берут на Универсиадах. Именно этот факт и говорит о значимости стартов, которые приняла в этом январе «Алматы-Арена».

Полосу подготовила Тамара ТИН

Новый год идет с Востока

Год Огненного Петуха принесет удачу ярким, трудолюбивым и... влюбленным. Энергия Огня усилит лучшие качества, позволит достичь успеха. Главное – верить в себя! Так считают астрологи. А что гласят народные традиции? Узнаем это у активистов Ассоциации корейцев Восточного Казахстана, которые больше четверти века встречаются каждую зиму, чтобы вместе отметить праздник Сольналь.

Ева КИМ,
Усть-Каменогорск

Лунный Новый год впервые стали отмечать в Поднебесной. Позже эта традиция распространилась по всему миру, поэтому праздник называют китайским или восточным. В Восточном Казахстане это торжество собирает вместе не только корейцев, но и представителей других этносов, которые хотят снова окунуться в новогоднюю атмосферу. С каждым годом это торжество становится все более интернациональным.

По словам председателя Ассоциации корейцев Восточного Казахстана Юлии Кунст-Кан, главная задача этнокультурного объединения – передача молодежи родной культуры.

– Этот год особенный, юбилейный, – сказала она, обращаясь к многочисленным гостям праздника. – Исполняется 80 лет проживания корейцев в Казахстане. Осенью 1937 года тысячи корейцев были депортированы в казах-

станские степи, ставшие для них настоящей Родиной. Сегодня мы особенно чувствуем старшее поколение, пережившее эти годы лихолетья. Мы приготовили для них подарки и теплые слова. Вместе с тем, поощрения достойна инициативная молодежь, которая вносит свою лепту в работу ассоциации.

– Возрождение родных традиций и языка – важно для каждого этноса, – подчеркнул председатель «Нойндан» Виктор Ким. – Уважение к старшим, гостеприимство, радушие – прекрасные черты и казахского народа. Еще отличает стремление к знаниям. Удивил интересный факт во время просмотра списков депортированных корейцев – почти 70 процентов из них имели высшее образование!

Тему продолжила заместитель директора областного Дома дружбы – центра общественного согласия – Оксана Доценко, которая отметила, что в Казахстане созданы все условия, чтобы люди могли сохранять свои обычаи и познавать

другие. Такие мероприятия сплачивают наше общество в одну-единую семью, обогащают духовно.

– Спасибо корейскому этнокультурному объединению, одному из самых активных в регионе, за большой вклад в укрепление стабильности, мира и согласия, – сказала Оксана Доценко. – В этом году наш Дом дружбы, открытый самым первым в республике, отмечает 25-летие. Также нынче состоится юбилейная сессия Ассамблеи народа Казахстана.

К словам поздравления присоединились: почетный гость праздника – доктор биологических наук, профессор Ли Сан Мэй, известный меценат Лим Ман Хо, член Правления Ассоциации корейцев ВКО Вера Чергоновна Ким, а также предприниматели, артисты, студенты. Они пожелали всех благ и удачи в новом году.

– Одно из самых любимых поздравлений звучит так: «Сахе пок мани падисее», – отметила представитель международного отдела ВКГТУ им. Д. Серикбаева Айша



Калиева. – В переводе это значит «пусть все самое лучшее будет в новом году». Мне довелось учиться в Кореи и принимать участие в культурных мероприятиях. Могу с уверенностью сказать, что у наших народов много общего.

После церемонии «чхаре» прозвучали корейские песни в исполнении вокального хора «Инсаноре». Также на сцене выступили вокалисты Эльза Цой, Галина Хан, Ася Пак и Тамара Нам с сольными номерами.

Немалый восторг у гостей праздника вызвало выступление талантливого баритона Ивана Сизова и музыканта Романа Ли, подарившего публике авторские композиции на синтезаторе.

Порадовал всех ансамбль самульнори под руководством корейских волонтеров Джу Сын Рёна и Татьяны Вон. Кстати, эта красивая гармоничная пара стала инициатором еще одного доброго начинания – оригинальной благотворительной акции. Все желающие могли пройти мастер-класс по каллиграфии и получить пожелание любви, счастья, здоровья или благополучия, написанное с помощью знаков корейского алфавита «хангыля», оставив посильное пожертвование для детей из детского дома.

Настроение праздника чувствовалось в густом вкусе корейских блюд, от которых просто ломился накрытый дастархан.

В Кызылорде встретили Петуха

Кызылординский филиал Ассоциация корейцев Казахстана широко отметил Сольналь. На торжественном мероприятии присутствовали активисты, гости из областной Ассамблеи народа Казахстана и других этнокультурных объединений.

Денис ПАК, Кызылорда

Торжественно поздравили всех с наступлением Нового года по восточному календарю заместители директора КГУ «Когамдык келисим» Рахима Ахметова и Асылбек Жумабаев. В свою очередь председатель Кызылординского филиала Ассоциации корейцев Казахстана Елена Ким наградила старейшин и активистов корейского этнокультурного объединения подарками.

Сольналь считается семейным праздником. Перед собравшимися были продемонстрированы корейские обычаи, традиции. В частности, был показан себа – обычай поздравления родителей детьми. Дети кланяются родителям в пол, а родители в ответ дарят новогодние деньги. Все члены семьи, как правило, наряжены в традиционную корейскую одежду – ханбоки.

Еще на празднике Сольналь были танцы, песни на разных языках, корейские народные игры: настольная игра юннори, в которую играют всей семьей, чегичхаги – подвижная игра, очень похожая на казахскую лянгу. А завораживающий бой ансамбля самульнори привел в восторг всех собравшихся.



Старт юбилейным мероприятиям

Новый 2017 год начался для павлодарских корейцев и приверженцев корейской культуры со знакового события – регионального фестиваля вокально-хореографического конкурса «K-POP STAR 2017», который проходит в рамках празднования 80-летия депортации корейцев в Казахстан.

Светлана Шин,
Павлодар

Красочно украшенный Дом дружбы города Павлодара встречал участников конкурса и их поклонников взаимными объятиями, радостью от прикосновения к миру прекрасного. Сегодня у жанра K-POP, возникшего в Южной Кореи, миллионы поклонников по всему миру, в том числе и в Казахстане. Он прошел тернистый путь от малоизвестного вне азиатского региона музыкального жанра, до громадной по популярности во всем мире молодежной культуры. При этом он всегда шел вслед за развитием корейской IT индустрии. В нем элементы западного электропопа, хип-хопа, танцевальной музыки и современного ритм-н-блюза. Сейчас это масштабная музыкальная субкультура. По мнению многих информационных изданий, в настоящее время интернет ресурсы позволили ознакомить с K-POP намного более широкую аудиторию, что позволяет активнее популяризовать этот жанр. Рост поклонников отмечается во всем мире и становится одной из важнейших частей экспорта Южной Кореи, активно влияя на популярность корейской культуры в мире.

Захватила кейпопмания и Павлодарскую молодежь. В Алматы в мае этого года будет проводиться финал республиканского конкурса «K-POP STAR KZ



– 2017», поэтому участие в отборочном региональном туре этого конкурса, победители которого будут представлять Павлодарскую область в Алматы, очень престижно.

В категории «Современный вокал» приняли участие шесть коллективов. Первое место заняла группа «Flower power» с песней «Don't Leave me». На втором оказались сразу две группы: дуэт Даны Ниязбековой и Азизы Серикбаевой с песней «Lonely» и Анель Муканова с песней «Eyes, nose, lips». На третьем месте – квартет «АКВА» с песней «Lonely» под гитару.

В категории «Современная хореография» участие принимали восемь коллективов. В упорной борьбе первое место заняла группа «Тыкхихан» с одноименной композицией. На втором месте группа «Flower Power» с

«Blood Sweat», замыкает тройку победителей группа «Black Unicorns» с композицией «Blood Sweat».

Хочется отметить высокий энтузиазм и желание достойно проявить себя со стороны всех участников конкурса. Среди них нет профессионалов, многие для занятий нанимают помещения, работают часто в экстремальных условиях, но качество выступлений заметно порадовало взыскательное жюри, которое представляли творческие работники Дома дружбы.

Победители получили заслуженные награды, а многочисленные зрители – удовольствие от прикосновения к такой самобытной и увлекательной культуре современной корейской молодежи. Верим в то, что наши ребята достойно проявят себя на республиканском уровне.

В нем наша память и история

В Караганде отпраздновали Сольналь

В Карагандинском регионе, во всех этнообъединениях шахтерской столицы после встречи традиционного Нового года (по Григорианскому летоисчислению), готовятся к еще одному, такому же сверкающему зимнему празднику – по Лунному календарю. Ждут приглашений от филиала Ассоциации корейцев Казахстана, и как всегда их ожидания не обмануты. Так было и на сей раз, встречала «сама принцесса». А вот здесь фигурирует веселая лукавинка, когда председатель корейского сообщества Лилия Михайловна Ким накануне в телефонном оповещении говорила всем: да-да, принцесса жаждала встречи с Вами, непременно. Какая? – Вот её адрес... А вот оказывается в чем юмор – в названии ресторана – «Принцесса». Где радушно, сердечно встречали гостей, с порога приводя их в удивление: интерьер в классическом корейском оформлении, восточные декорации, шарики-фонарики, девушки в радужных восточных нарядах. Они раскланивались чинно и благообразно, как и полагается юным дивам, и они все писанные красавицы – сами восточные принцессы!



Владимир ТЕН,
Караганда

На самых почетных местах восседали уважаемые патриархи города, почтенные женщины из знаменитого в городе ансамбля «Мугунхва», ветераны корейского движения. Много гостей из национально-культурных объединений. В зале легкий гул, оживление, в нем новогодние здравницы, радость от встречи. Праздник жизни! Как замечательно, что одним таким душевным торжеством стало больше в нашей жизни. И этому казахстанские этносы обязаны провозглашенной четверть века назад Независимости страны.

Именно в такие волнительные часы, в плену у «Принцессы» обостренно приходит осознание подлинной свободы, предоставляющей большие возможности для дальнейшего обретения утраченных моральных, нравственных ценностей, коими бога-

та восточная мудрость и философия.

Ныне любое корейское торжество начинается с выступления самульнористов, в нем заложен сакральный смысл: грозные звуки отпугивают злых духов, и вместе с тем мягкой, умиротворяющей барабанной трелью притягивают небесные блага, рассыпают их по земле в дар людям. Карагандинские самульнористы замечательно освоили это искусство, что блестяще продемонстрировали на этом новогоднем застолье. Председатель ЭКО Л.М. Ким отмечает, что в целом во многом успехи самодеятельных артистов – результат многолетней спаянной деятельности народного ансамбля «Мугунхва», руководителем которого сегодня является Нина Васильевна Шамраева.

Изюминкой праздника стал танец «Петушки». Ну как же сегодня без них, они же хозяева, это их Год Красного Петуха. Танец

предстал забавным, удалым, веселым и потешным. Его блестяще исполнила группа «Киппым» того же ансамбля «Мугунхва», лауреата областных и республиканских фестивалей национальных культур (руководитель Алла Викторовна Ха). Вслед «Петушкам» последовал премьерный танец «Праздничный», залихватский, вызвавший у гостей дружное притопывание под столами и бурные аплодисменты.

Величаво и широко звучала народная корейская песня, исполненная ветеранами хора. Седовласые почтенные певуны в радужных восточных нарядах выглядели классическим воплощением великой Матери, Женщины Востока. Когда стихла последняя мелодия, на сцену высыпали дети, совершившие святой обряд поклонения перед старшими. Этот старинный мудрый акт почтения всегда сопутствует празднованию Сольналя, корейского Ново-

го года. Девочка кланялась так старательно и целомудренно, что у иных гостей блеснула слеза.

Другой премьерой стало выступление самой младшей группы «Самульнори» (руководитель Шамраева Н.В.). Лилия Михайловна шепнула соседям, что это уже дети «взрослых самульнористов», т.е. растёт достойная смена. А потом мило и привлекательно продекламировала стихотворение «Про корейский язык» Маша Ким, в ходе чтения ей послушно поддакивали, с пониманием и одобрением.

Вот зазвучала песня степей «Асыл аже», её без акцента, ярко и мелодично поет Юлия Ким, голос звонкий, сочный, что и не удивительно – она победитель конкурса корейской песни 2015 г. На сцене еще одна юная песенная дива – Валерия Ли, её вокальный номер не прост, ведь в песне «Ариран» грусть и печаль, радость и надежда корейского человека на лучшую долю, счастливую судьбу. Ей аплодировали сильно, чувственно, ведь она исполнила её не голосом, а сердцем, – так говорят профессионалы.

Всё было прекрасно на новогоднем концерте-застолье у Карагандинского корейского ЭКО. Вкуснейшие лакомства, доброе вино, разные яства, и, конечно, сердечные, душевные новогодние тосты. Их произносили белорусы, казахи, русские, вайнахи, немцы, поляки, всех не перечислишь. Еще трудней назвать всех активистов, соратников, отмеченных в нескольких номинациях. Так, среди самых результативных значатся Лим Виктор Афанасьевич, Ха Алла Викторовна, Балашов Геннадий Георгиевич, Досымбекова Бахыт Кабдукалиевна, Пурысева Татьяна и др. Активные, неравнодушные, их 16: в первом ряду Тнимов Марат Ханбекович, Ян Бен Сун, Урмашов Александр Николаевич, Хегай Ася Александровна, Ермакова Наталья Константиновна, Ким Елизавета Афанасьевна, Пак Анатолий Алексеевич и т.д.

Председатель Карагандинского филиала АКК Лилия Ким

приносит извинения, что всех соратников перечислить представляется непростым делом. Но вот самых активных сподвижников в вопросе подписки на газету «Корё ильбо» надо назвать всех: Ли Геннадий Павлович, Ли Татьяна Сергеевна, Хан Валентина, Тё Игнатий Анатольевич, Цай Борис Александрович, Цой Вера Алексеевна. Спасибо Вам большое, дорогие соплеменники!

Вкусное застолье, музыкальные и танцевальные номера сменялись конкурсами, торжественными оглашениями имен активистов, которым вручены благодарственные письма от руководства филиала АКК за вклад в решение задач корейской общины в минувшем году. Лилия Михайловна призывала при этом всех принять деятельное участие в обсуждении вопросов конституционных реформ, развернувшихся в стране, а также в успешной реализации областных и республиканских планов в проведении мероприятий в связи с 80-летием проживания корейцев в Казахстане.

Новогодний праздник Сольналь удался на славу. Об этом говорили все, с благодарностью и пожеланием новых встреч. Каждому вручался Лунный календарь, этот подарок издан в ПК «Экожан» (Ли Ю.А.). Особую признательность люди выражали бессменному лидеру карагандинских корейцев Лилии Михайловне Ким. У неё на этот счет свое особое мнение: проведение праздника Сольналь – это своеобразный отчет о проделанной работе за год и наметки планов на очередной этап жизни. Она говорила, что руководствуется твердым убеждением, которое состоит в том, что непосредственное общение с людьми, будь то праздники или будни, – это главное, и его невозможно заменить ничем другим.

– Рада, что мои соотечественники в своем большинстве разделяют мои взгляды, позицию. Взять проведение этого новогоднего мероприятия. Кое-кто засомневался: время трудное, кризис и т.д. Но разве это впервые? И мы напряглись. В итоге – не изменили доброй традиции. Сольналь – это духовное достояние народа, наша память и история. И мы встретили его, как смогли. Он 27-й по счету, без единого пропуска.

«Норым Мачи» на земле Сыра

Бурными аплодисментами встретили выступление корейского традиционного ансамбля «Норым Мачи» в Кызылорде в доме культуры имени А. Токмагамбетова. Концерт был организован Корейским культурным центром Посольства Республики Корея. Выступление зарубежных артистов в Казахстане носит имиджевый характер.

Денис ПАК,
Кызылорда

Концерт проводится в поддержку зимних Олимпийских игр, которые пройдут в 2018 году в городе Пхёнчхане (Республика Корея), а также Всемирной зимней Универсиады 2017 в городе Алматы.

Корейский традиционный ансамбль «Норым Мачи» является частым гостем на ведущих мировых музыкальных площадках, выступил в 170 городах и 50 странах мира. Также нужно отметить, что Ан-

самбль в Казахстане посетил первым именно город Кызылорду. С приветственным словом к зрителям обратилась руководитель Кызылординского филиала Ассоциации корейцев Казахстана Елена Ким. Данное мероприятие прошло в рамках так называемого «Дня корейской культуры», проводимого в последнюю среду каждого месяца.

Вниманию собравшихся были представлены магическое звучание древних ударных инструментов – самульнори и завораживающее народное пение – пансори.



Корейцы независимого Казахстана

Продолжение.

Начало в предыдущем номере.

Глава 1. Численность и миграция

Развал СССР и перемены, происшедшие в суверенных государствах постсоветского пространства, привели к значительным демографическим изменениям. Население Казахстана со времени последней Всесоюзной переписи населения 1989 года до проведения первой переписи населения Республики Казахстан 1999 г. сократилось на 1 млн. 246 тысяч человек. По результатам переписи была установлена численность республики - 14953,1 тыс. человек и обозначен ряд демографических проблем, среди них - возрастная диспропорция. Перепись показала и то, насколько сильно наметились изменения в этническом составе населения в связи с массовой миграцией русских, немцев, греков, евреев, представителей других народов.

Вторая национальная перепись в Казахстане прошла с 25 февраля по 6 марта 2009 г. и ее результаты показали, что в республике Казахстан проживает 16,3 млн. человек - на полмиллиона больше, чем считалось ранее.

Общая численность населения Казахстана по данным на 1 сентября 2016 года составляет 17 853 200 человек, что соответствует 63-ему месту в списке стран по численности населения. Согласно последним данным, этнос казахи составляет большинство населения (66,48%). Следующими крупными этносами, населяющими страну, являются русские (20,61%), узбеки (3,11%), украинцы (1,64%), уйгуры (1,45%), татары (1,15%) и другие. Суверенный Казахстан сохранил полиэтнический состав населения, доставшееся ему наследство от его древней и современной истории.

Демографические изменения, происшедшие за годы суверенитета страны, были вызваны различиями в миграционной подвижности населявших Казахстан этносов и таких показателей, как брачность, рождаемость, смертность, средняя продолжительность жизни и т.д.

1.1. Численность и основные демографические параметры

Согласно результатам Первой переписи населения Республики Казахстан 1999 г., число корейцев составляло 99665 человек, через десять лет вторая перепись населения зафиксировала численность корейцев на уровне 103931, а их доля в численности населения всей страны оставалась в течение двадцати лет на уровне 0,7 процентов.

В десятке наиболее многочисленных этносов Казахстана в 1999 году корейцы по удельному весу занимали 9 место, а в 2009 г. они поднялись на одну строчку выше.



Население по-прежнему сосредоточено в основном (83,7%) в пяти областях (Алматинской, Жамбылской, Карагандинской, Кызылординской и Южно-Казахстанской) и городе Алматы. Самый высокий удельный вес в общей численности населения области (города) корейцы занимают в г. Алматы - 1,7 %, Кызылординской области - 1,5% и Жамбылской - 1,4%. Самая низкая доля: по 0,1% - в Восточно-Казахстанской, Западно-Казахстанской, Павлодарской и Северо-Казахстанской областях, в столице Астане она составила 0,6%, где проживают 2028 корейцев. Почти каждый пятый кореец (19,2 %) проживает в г. Алматы, в Алматинской области этот показатель составил 17,5%, Карагандинской и Жамбылской - соответственно 14,2% и 14,1%. Значительно возросла численность лиц корейской национальности за межпереписной период: в столице республики г. Астане на 52,6%, Алматы - 27,9%. Вместе с тем произошел отток корейцев в Алматинской области на 5,4%, Карагандинской - на 3,9%, Кызылординской - на 25,4% и в Южно-Казахстанской области - на 14,4%, а в самой малочисленной по числу корейцев Северо-Казахстанской области (534 человека) - на 28,4%.

Надо отметить, что в Казахстан за прошедшую декаду прибывали корейцы из ближнего зарубежья: Таджикистана, Узбекистана и Кыргызстана. Происходило это по разным причинам. Если из Таджикистана корейцы бежали от гражданской войны, то из Узбекистана и Кыргызстана в основном приезжали на заработки. Число гастарбайтеров корейской национальности из Узбекистана и беженцев из Таджикистана трудно поддается статистическому учету. Проводимый подсчет по количеству въездов и выездов далек от точности, так как одни и те же трудовые мигранты в течение года многократно пересекали границу.

Советские корейцы отличались от других этносов Центральной Азии ускоренным тем-

пом урбанизации. За 50 лет из 70-летней истории проживания в Казахстане они превратились из преимущественно аграрного населения в преобладающее по численности городское население. Межпереписной период с 1989 по 1999 гг. для корейцев Казахстана характерен увеличением численности городского населения на 1,9%, и прирост был обусловлен как естественным приростом населения, так и притоком из сельской местности, поэтому численность корейцев-сельчан уменьшилась за минувшее десятилетие с 15,9 до 13,4 процентов. Наиболее высокая степень урбанизированности корейского населения отмечена в 1999г. в Мангистауской (98,9%), Атырауской (96,8), Карагандинской (96,6%), Павлодарской (94,3%) и Кызылординской (93%) областях. Доля сельских жителей среди корейцев лишь с небольшим перевесом доминировала в столичной Акмолинской области - 51,2% и в ряде других областей она была значительной: Северо-Казахстанской - 45,5%, Алматинской - 40,7%, Западно-Казахстанской - 22,8 процента.

Возрастной состав корейцев накануне Независимости Казахстана по данным переписи населения 1989 г. выглядел следующим образом: детей в возрасте до 14 лет - 29797 чел.; возрастная группа от 15 до 25 лет - 13402; от 25 до 45 лет - 35,419; 45 до 65 лет - 17896 и лиц старше 65 лет - 6801 человек. Таким образом, одна треть казахстанских корейцев имела возраст до 16 лет, около 57% - трудоспособный и 13% - старше трудоспособного. Первая национальная перепись населения Казахстана 1999 года выявила значитель-

ное снижение численности возрастных групп от 0 до 9 лет и от 30 до 39 лет. Если в 1989 году удельный вес численности этих возрастных групп составлял 19,6% и 19,8%, то в 1999 году соответственно 12,4% и 12,7%. Корейцев в возрасте 10-29 лет стало больше на 4,1%, 40-49 лет - на 7,2% и 50 лет и выше - на 3,0%. Удельный вес населения в возрасте до 30 лет составил 46,6% против 49,7% - в 1989 году, от 30 до 59 лет - 41,2 %, старше 60 лет - 12,2%. Средний возраст корейцев в 1989 г. составлял 31 год для обоих полов, в том числе для мужчин - 30 лет, и женщин - 32 года. Через 10 лет эти показатели изменились: для обоих полов - 32 года, мужчин - 32 и женщин - 34 года.

Процесс снижения рождаемости среди корейцев, начавшийся еще 1960-1970 гг. советского периода устойчиво продолжался вплоть до распада Советского Союза. В последнее десятилетие резкое снижение рождаемости получило повсеместное распространение, в особенности среди горожан, поэтому заметное влияние на численность корейцев в республике способна оказать внешняя миграционная подвижность.

По данным переписи 1999г., численность корейцев-мужчин составила 48529 человек, женщин - 51136 человек. На 100 че-

ловек населения приходится 49 мужчин и 51 женщина. Численность мужского населения несколько ниже, чем численность женщин, и их процентное соотношение составляет 48,7% и 51,3% соответственно. На 1000 женщин приходится 949 мужчин (в 1989 году - 980), в том числе в городской местности - 936 и сельской - 1037 мужчин. Доля мужчин среди корейского населения сократилась с 49,5% в 1989 году до 48,7% - в 1999. Преобладание доли женщин среди групп старше трудоспособного возраста весьма внушительное: в 1989 г. - на 7,8%, а в 1999 г. - на 7,1%.

Согласно методологии переписи населения, семьей считалась группа лиц, совместно проживающих, связанных родством или свойством (т. е. отношениями близости, вытекающими из брака) и имеющих общий бюджет. Лица же, не входящие в состав семей, разделялись при переписи на две категории: отдельно проживающих членов семьи и одиночек. Перепись 1989 года зарегистрировала в Казахской ССР 19,3 тыс. семей корейцев, члены которых принадлежат к одной (корейской) национальности, а в Алма-Ате - более 3,1 тысячи семей. При этом количество лиц, проживающих в вышеуказанных семьях, составило в республике 70,2 тысячи человек, или 67,9% к общему числу корейцев, а в Алма-Ате соответственно - 11,6 тысяч человек и 72,4%. Средний размер одной семьи составил 3,7 человека, что на 0,3 меньше, чем в целом по республике - 4, и на 0,2 больше, чем по Алма-Ате - 3,5%.

Данные переписи населения 1999 г. не содержат сведений о численном составе корейских семей, однако можно с уверенностью утверждать, что за прошедшее 10-летие произошло дальнейшее сокращение среднего размера семьи.

д.и.н., заслуженный деятель РК, директор центра корееведения КазНУ им. аль-Фараби, профессор Герман Ким.

Продолжение в следующем номере.





Праздник спорта – торжество молодости!

Город завалило снегом, но все проблемы с передвижением уходят на второй план, когда добираешься до атлетической деревни. Яркая экипировка студентов в спортивной форме, улыбающиеся молодые лица, всеобщее оживление у входа в спортивные комплексы говорят о том, что в Алматы праздник, торжество спорта и ожиданием наполнены наши сердца. Среди ярко экипированных молодых людей в основном волонтеры. Они, конечно, тоже болеют за казахстанских атлетов, но основная их задача не эта. Выясним, каково это, быть членом волонтерского движения.



Амина АХИЯТОВА

Александр Цой,
студент 3-го курса КазУМОиМЯ,
переводчик корейского языка,
волонтер-атташе корейской женской
сборной по кёрлингу:

– В 2015 году я впервые попробовал себя в качестве спортивного волонтера на Тихоокеанско-азиатском чемпионате по кёрлингу. Понравилось. С тех пор я довольно часто вливаюсь в подобные молодежные движения – работаю там, получаю удовлетворение от своего труда, а заодно учусь чему-то новому. Я себя считаю таким человеком, который без коллектива просто не может существовать. Наверное, по этой причине мне, например, нравится работать в Молодежном движении корейцев Казахстана, где вместе со своими единомышленниками мы проводим большое количество мероприятий, связанных с историей Кореи, Казахстана, организуем многочисленные интеллектуальные соревнования среди школьников и студентов. Что касается волонтерства, то этот род деятельности мне очень подходит, потому что я люблю общаться с иностранными спортсменами. К тому же очень неплохо получается практиковаться в языке. Думаю, что только у волонтеров есть уникальная возможность использовать свои коммуникативные навыки во благо сближения спортсменов из разных стран мира. Для этого не нужно финансовых средств со стороны самого волонтера.

В Корею мне довелось закончить старшую школу и поэтому я очень ждал приезда женской сборной по кёрлингу. Таким образом, я несу в себе роль связующего моста, переводчика и развиваю свои знания языка. К сожалению, я не являюсь спортивным человеком, но два года назад решил пойти в кёрлинг. И сейчас осваиваю этот пока еще малоизвестный в Казахстане вид спорта. Игра очень своеобразная. Кёрлинг еще называют «шахматами на льду», и в этом что-то есть. Для занятий этим видом спорта нужны не только физические данные, но еще и такие качества, как логика мышления. Нужно быть хорошим стратегом, чтобы побеждать. Хотя для казахстанских болельщиков и любителей спорта кёрлинг до сих пор считается достаточно диковинной дисциплиной, но популярность данной игры постепенно растет, и на Универсиаде она представлена в основной программе соревнований. Особенность отбора волонтеров кёрлинга была в том, что собеседования проходили не в дирекции Универсиады, а непосредственно у главного секретаря Ассоциации кёрлинга Казахстана Виктора Георгиевича Кима. После того как мы прошли отбор, в течение двух дней нам давали мастер-классы по этому виду спорта

под предводительством главного тренера. И только после этого можно было стать волонтером в кёрлинге. Так что я очень дорожу своим местом в волонтерских рядах. Хорошо быть волонтером в любом подразделении, виде спорта, потому что учишься работать в команде, преодолевать трудности вместе с теми, с кем вчера еще не был даже знаком.

Анна Югай,
студентка первого курса,
волонтер-атташе корейской
мужской сборной по кёрлингу:

– Почему я стала волонтером? Потому что люблю участвовать во всяких мероприятиях, особенно спортивных. Мне всегда интересно что-то новое, неиспытанное, где я могу получить какой-то опыт, да и просто пообщаться с новым кругом людей. Благодаря этому у меня много друзей, благодаря общению с ними я много чему научилась. Но волонтерство – это особая деятельность. Я считаю, многим моим сверстникам не повезло – им не удалось поработать на Универсиаде, которая может еще и будет проходить в Казахстане, но ведь не всегда есть возможность поучаствовать в таком движении. Пока мы студенты, сделать это легче.

Самое удивительное, что все волонтеры очень сдружились, стали одной командой, в которой помощь друг другу – обязательное условие, без которого не будет успешной работы. Я вижу теперь в автобусах или на улице своих «коллег» в ярких куртках, которые работают на других соревнованиях, и мне становится радостно. Не зная их лично, я хочу подойти, поздороваться, спросить, как у них дела, и у меня поневоле поднимается настроение. После работы на «Алматы-Арене», думаю, у меня станет еще больше друзей, буду с ними обмениваться информацией, в общении и знание языка укрепится. Словом, мы единомышленники, и уверена, что волонтерами стали именно те люди, которые хотят поделиться частичкой себя, быть полезными, быть в центре кипучей жизни, события исторической важности. Универсиада объединила тысячи волонтеров, которые занимаются общим делом, приносят яркие краски в обычные будни жителей Алматы. Приятно еще и то, что после Универсиады экипировка, в которой мы обслуживаем соревнования, останется нам в подарок, это приятный бонус за наши старания. Мне лично нравится позиция атташе. Атташе всегда знает, где находится его команда, что она делает. И мне самой очень интересно рассказывать своей команде о нашей стране, о культуре, быте, традициях. И, конечно же, возможность обмениваться опытом – самая лучшая часть моей работы! Мне хочется верить, что я внесу свою лепту в успех мероприятия!

Быстрее, выше, сильнее!

В Центре Просвещения Посольства Республики Корея состоялись один за другим два больших мероприятия – концерт «Pyeongchang olympic culture concert» и «taekwondo culture concert».

Румина ИБРОНОВА

В первый день активисты Молодежного движения корейцев Казахстана посетили концерт, проводимый в поддержку Всемирной зимней Универсиады-2017 в городе Алматы, свидетелями которой мы являемся, и зимних Олимпийских игр, которые пройдут в Южной Корею в следующем году.

С приветственным словом выступил Генеральный консул Республики Корея в Казахстане Джон Сын Мин, который поблагодарил всех гостей за активное участие и ознакомил присутствующих с программой зимней олимпиады в Корею, а также поздравил всех с Универсиадой. После этого концерт начался с выступления корейской традиционной музыкальной группы «Норым Мачи». Этот народный ансамбль интересен зрителю своей музыкальной выразительностью, неповторимой мелодичностью. С момента своего основания в 1993 году «Норым Мачи» пытается заново открыть миру традиционную музыку, которая была бы созвучна нашему времени, но при этом не потеряла бы свою структуру и неповторимый стиль.

Название группы образовано от термина, используемого корейскими музыкантами-импровизаторами. Он обозначает высшее мастерство исполнителя, что и было доказано музыкантами во время выступления. Без возможности оторваться ни на минуту от действия, происходящего на сцене, зрители на весь оставшийся день зарядились энергией, которую излучали все участники группы. Звучание старинных традиционных ударных корейских инструментов и завораживающее исполнение танцев сложились в яркую и зрелищную программу. Взаимодействие зала и музыкального ансамбля было приятным дополнением к выступлению, которое позволило всем гостям тесно соприкоснуться с культурой корейского народа.

Вторым гостем, посетившим Казахстан уже в третий раз, был К-POP исполнитель

Хан Бёль. Своим выступлением певец обрадовал фанатов, которые уже давно следят за его творчеством, и приятно удивил своим талантом зрителей, впервые услышавших его пение. Завораживающий голос исполнителя и его обаяние смогли завоевать сердца прекрасной половины зрителей, находившихся в зале. Поблагодарив алматинцев и гостей города за теплый прием, артист закончил свое выступление песней из репертуара казахстанской группы Ninety one, которую певец частично исполнил на казахском языке. Это явилось прекрасным дополнением ко всем качествам, которые проявил Хан Бёль на концерте и фан-встрече, которая проводилась 30 января на концерте в честь корейского боевого искусства таеквондо. Также певец упомянул о желании в будущем снова вернуться в Казахстан, чего, конечно же, будут с нетерпением ждать его фанаты.

Последней в концерте выступила корейская национальная демонстрационная команда таеквондо «Куккивон». В качестве гражданского дипломатического корпуса команда проводит демонстрационные туры по десяти странам ежегодно с целью популяризации таеквондо и корейской культуры во всем мире. Их выступления, которые проводятся за рубежом и для гостей, посещающих Корею, выполняют не только культурную миссию, но и участвуют в народной дипломатии. Поэтому для нас было большой честью вживую увидеть выступление столь талантливой и удивительной команды. Сложные акробатические элементы, синхронность, слаженность командной работы не могли оставить гостей равнодушными. Они были восхищены техникой и высоким мастерством спортсменов.

В заключительной части таеквондистами были пронесены флаги Южной Кореи и Республики Казахстан, что явилось символом тесной дружбы и взаимодействия спортсменов двух стран. Вечер запомнится надолго. Спасибо за это организаторам.



Собственник ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналист
Тамара ФАЗЫЛОВА

Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
НАМ Ген Дя
Корректор
Елена ПЛОШАЯ
Бухгалтерия
Умит БАКБЕРГЕН

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б»
Заказ № 49 Тираж 1500 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Магазин корейских товаров и продуктов питания

«Ури Сикпум»

- * Широкий ассортимент продуктов питания
- * Рисоварки производства Южная Корея
- * Всегда свежее и качественное мясо
- * Кимчи, разнообразные салаты
- * Детская корейская национальная одежда (Ханбок)
- * Рисовый хлеб (ток)
- * Каждый вторник поступление товара из Южной Кореи

Оптом и в розницу.

Перед магазином имеется удобная парковка

Мы работаем с 9.00 – до 19.00

Воскресенье – выходной

+7 702 329 11 33 +7 702 408 18 07



ДОСТАР МЕД
Мы рядом!

Ежедневно до 22 часов

Экстракорпоральное оплодотворение

Современные методы диагностики

Все виды анализов

Детский патронаж

Ведение беременности

www.dostarmed.kz

«Достар Мед А» г. Алматы, мкр. Айнабулак-2, д. 71 Тел.: 8 (727) 239-89-69, 239-89-68

«Достар Мед» г. Алматы, мкр. Алмагуль, ул. Сеченова, 28 (ул. Гагарина, уг. ул. Киктенко) Тел.: 8 (727) 232-44-33

«Достар Мед Астана» г. Астана, ул. К. Сатпаева, 22 Тел.: 8 (7172) 427-971, 427-972

«Медицинский Центр «MedLine» г. Алматы, мкр. Аксай-3А, д. 81 Тел.: 8 (727) 381-69-33, 381-69-34

ЖК «Нурсая 1» г. Астана, ул. Кунаева, 14 Тел.: 8 (7172) 44-61-61, 44-64-84

ТОО «Медсервисхирургия» г. Алматы, м-н 7, д. 3 «А» пр. Абая – Алтынсарина Тел.: 232-42-42, 249-75-84, 249-75-85

info@dostarmed.kz

«Достар Мед Лине» г. Кызылорда, ул. Желтоқсан 46, 48 Тел.: 8 (7242) 23-08-27, 23-08-37

«Достар Мед А» г. Каскелен, ул. Ағынтай батыра 44. Тел.: 349-37-37, 308-18-24, 308-18-23, Факс: 8 (727) 712-08-86

«Достар Мед Престиж» г. Атырау, ул. Молдағалиева, д. 8А Тел.: 8 (7122) 45-03-30, 45-03-31



На территории медицинского центра «ХАК» открылся центр Восточной Медицины «Sonamu medical center» (Южная Корея)

БЕСПЛАТНАЯ ДИАГНОСТИКА*

Стоимость иглотерапии - 6000тг -50% - 3000тг

Лечение:

- Простудных заболеваний лазерной терапией за 1-3 процедуры (лечение принимать до приема лекарственных препаратов)
- Взрослым (4000)-50% - 2000тг, детям (2000) -50%- 1000тг;
- Паралич, частичный паралич, паралич лицевого нерва;
- Гипертония, сахарный диабет, головная боль, анемия, бессонница, звон в ушах;
- Артрит, боли в области плеч, поясницы, шеи и рук; седалищная невралгия;
- Зоб, простата, преждевременное семяизвержение, недержание мочи, цистит;
- Цирроз печени, геморрой, опоясывающий лишай, кожные заболевания, дерматоз;
- Гинекологические болезни, бесплодие, миома, боли при менструации, ожирение;
- Язва желудка и двенадцатиперстной кишки, гепатит, тонзиллит;
- Астма, ринит;
- Лечение сколиоза без операций.

Основные услуги:

- Иглоукалывание
- Лазерная терапия по методу «8 чедиль»
- Физиолечение (аппаратура из Ю.Кореи)
- Кровопускание 5000тг. При кровопускании иглоукалывание бесплатно
- Нейролимфодренажная терапия (массаж) по методу «8 чедиль»

Контакты: + 7 705 912 14 82, +7 701 791 17 95, 8 (727) 276 61 98

График работы: пон.-пятн. 8:00 – 18:00 суб.: 8:00 – 14:00

Адрес: Утеген батыра, 11а (Математический зал)

*Диагностика на определение состояния здоровья (пальпация) и диагностика по методу «8 чедиль» - на определение конституции организма.

«8 чедиль»- метод лечения согласно индивидуальной конституции организма каждого человека.

11 февраля 2017 года, в здании «Дворца студентов» им. У. Жолдасбекова, Алматинский корейский национальный центр проводит торжественный концерт, посвященный празднованию Нового года по Лунному календарю. В рамках данного мероприятия, в 15.00, в холле Дворца студентов, состоится новогодняя программа.

В 16.00 начало торжественного концерта с участием Государственного Республиканского Академического корейского театра музыкальной комедии и творческих коллективов Алматинского корейского национального центра. С 18.00 до 19.00 всех гостей ждет танцевальная программа в холле Дворца студентов.

Место, адрес и время проведения мероприятия:

г. Алматы, пр. Аль-Фараби, 71/24, «Дворец студентов» им. У. Жолдасбекова, начало мероприятия в 15.00.

Приобрести билеты можно по адресу:

ул. Байтурсынова, 145, офис 203.

Тел: 8 (727) 292 05 74; 8 707 533 55 66; 8 771 579 69 97

Продаётся рис гендэ, чапсал, лазарь.

Тел: +7 702 606 83 66 дом. 8 (727) 384-14-15

LOTTE



Продукцию «LOTTE» в Казахстане представляет АО «РАХАТ» тел.: 247-01-90

**РАССРОЧКА
И КРЕДИТ 0%**

navien

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В Корее



ПРИ ПОКУПKE КОТЛА - ПОДАРОК | ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР

ГАРАНТИЯ НА ГАЗОВЫЕ КОТЛЫ до 40 кВт - 3 года | КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ до 2500 м²

мкр. «Жетысу-1», 47

Т/ф.: 376-81-45, 376-82-75

Сервис: 8 701 953 5668

ул. Халиуллина, 66

Т.: 234-42-87, 243-69-83

Сервис: 8 701 953 5643